

MATRIX KÄYTTÖOHJE PUUTARHAJYRSIN 600 MM 4,1 HV

Tuotenumero: 9789



TEKNISET TIEDOT

Parametri	yksikkö	Arvo
Malli	-	9789
Moottori	yksisylinterinen, 4-tahtinen, ilmajäähdytteinen	
Moottorin kapasiteetti	cm ³	176
Teho	kW	3
Suurin nopeus	min ⁻¹	3000
Käynnistysjärjestelmä	-	Käsi käynnistin
Polttoainesäiliön tilavuus	l	0,8
Öljysäiliön tilavuus	l	0,350
Mitattu äänitehotaso (LwA)K=1,98	dB (A)	91,3
Äänenpainetaso (LpA)K=3	dB (A)	80,1
Vasemmanpuoleinen pärinä	m/s ₂	4,02 (K=1,5 m/s ₂)
Oikeanpuoleinen pärinä	m/s ₂	5,79 (K=1,5 m/s ₂)
Jyrsintäleveys	mm	600
Jyrsintäsyvyys	mm	175-300
Nopeus	-	Laitteessa on yksi vaihde eteenpäin, vauhti säädetään kaasuvivulla.
Öljytyyppi	-	10W30
Vaihteistoöljy	-	voimansiirtoöljy
Paino	kg	33

KÄYTTÖEHDOT:



LUE KÄYTTÖOHJEET! Lue kaikki ohjeet ennen työskentelyä. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin. Ohjeiden ja turvatoimien noudattamatta jättäminen voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen tai vakavaan tai jopa kuolemaan johtavaan ruuhjoutumiseen. Jos huomaat vaurioita kuljetuksen tai pakkauksen purkamisen aikana, ilmoita niistä välittömästi tavarantoimittajalle. ÄLÄ KÄYTÄ KONETTA.

ERITYISET KÄYTTÖEHDOT:

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan seuraavasti:

- Kone on tarkoitettu karkean maan rikkomiseen ja käsittelyyn lannoitteiden, turpeen ja kompostin sekoittamiseksi
- tämän käyttöohjeen asiaankuuluvien turvallisuuskuvausten ja -ohjeiden mukaisesti. Sitä ei ole tarkoitettu muuhun käyttöön. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai jos siihen tehdään luvaton muutos, pakollinen takuu ja lakisääteinen virhevastuu sekä valmistajan mahdollinen vastuu raukeavat.

Ei saa ylikuormittaa! Käytä laitetta vain siihen, mihin se on tarkoitettu. Tiettyyn tarkoitukseen suunniteltu tuote on parempi ja turvallisempi kuin tuote, jolla on vain vastaavanlainen toiminto. Käytä siis aina tarkoitukseen sopivaa tuotetta. Huomaa, että tuotteitamme ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön käyttötarkoituksen mukaisella tavalla. Emme ole vastuussa tuotteen käytöstä tällaisissa tai niitä vastaavissa olosuhteissa. Noudata tarvittaessa lakisääteisiä ohjeita ja määräyksiä mahdollisten onnettomuuksien estämiseksi käytön aikana. Älä koskaan käytä tuotetta, kun se on ihmisten, erityisesti lasten, tai lemmikkieläinten lähellä. Käyttäjä on vastuussa kolmansille osapuolille tai heidän omaisuudelleen aiheutuneista vahingoista. Säilytä nämä ohjeet ja käytä niitä aina, kun tarvitset lisätietoja. Jos näissä ohjeissa on jotain, mitä et ymmärrä, ota yhteys jälleenmyyjään. Jos tuote annetaan toiselle henkilölle, myös tämä opas on annettava toiselle henkilölle.

Turvallisuusmääräykset

- Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.
- Sammuta moottori ennen koneen kuljettamista tai nostamista maasta.
- Joutokäyntinopeudella terät eivät saa pyöriä, muuten kaasukahvaa on säädettävä.
- Käytä sopivia työvaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita, jotka voivat tarttua pyöriin osiin.
- Käytä luistamattomia ja hyvin istuvia jalkineita. Älä koskaan käytä sandaaleita, lenkkikenkiä, tossuja tai vastaavia kenkiä.
- Pidä kädet, hiukset ja jalat loitolla liikkuvista osista.
- Lapset eivät saa käyttää konetta.
- Laitetta saa käyttää vain koneeseen perehtyneet aikuiset, jotka ovat lukeneet käyttöohjeet.
- Älä käytä konetta, mikäli olet alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.
- Tarkista, että kaikki ruuvit ja mutterit on kiristetty.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.
- Sammuta kone, anna sen jäähtyä ja irrota sytytystulpan hattu sytytystulpasta ennen korjaus-, huolto- tai säätötoita.
- Äänenvaimennin ja läheiset pinnat voivat olla erittäin kuumia (yli 65 °C). Vältä kosketusta näihin pintoihin.
- Tarkista työalue. Poista suurimmat kivet ja esineet ja varmista, ettei upotettuja putkia tai johtoja ole.
- Pidä sivulliset, lapset ja eläimet pois työskentelyalueelta.
- Jos koneeseen juuttuu jokin esine, sammuta moottori, irrota sytytystulpan hattu sytytystulpasta ja anna moottorin jäähtyä ennen esineen poistamista.
- Pidä aina molemmat kädet kahvoissa.
- Älä käytä konetta, jos jokin osa on viallinen.
- Työskentele vain päivänvalossa tai hyvässä työvalaistuksessa.
- Älä työskentele rinteissä, jos maa on savinen ja jalansija on huono.
- Kulje koneen takana, älä koskaan juokse.
- Älä työskentele rinteitä pitkin, älä koskaan ylös tai alas.
- Tee käännökset rinteissä varovaisesti.
- Maa ei saa kallistua enempää kuin 10° (17%).
- Ole varovainen vetäessäsi konetta itseäsi kohti.
- Älä muuta moottorin asetuksia.
- Älä jätä konetta ilman valvontaa.

Pakokaasut

- Pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka on väritön, hajuton, mauton ja tappavan myrkyllinen kaasu. Sen hengittäminen voi aiheuttaa väsymystä, päänsärkyä, pahoinvointia, huimausta ja sekavuutta. Jos sinulla on näitä oireita, sinun on välittömästi siirryttävä raittiiseen ilmaan ja hakeuduttava lääkärin hoitoon.
- Älä koskaan käytä moottoria sisätiloissa.
- Älä koskaan käytä konetta, jos olemassa vaara, että pakokaasu leviää sisätiloihin.
- Älä koskaan käytä konetta ulkotilassa, jossa ilma vaihtuu huonosti ja pakokaasujen poistuminen on heikkoa, esim. mäkisessä maastossa tai kaivannossa.
- Älä ohjaa pakoputkea kohti ihmisiä tai eläimiä.

Bensiini

VAROITUS! Bensiini ja bensiinihöyry ovat myrkyllisiä ja syttyviä!

- Älä koskaan käsittele bensiiniä tulen ja savun lähellä tai kipinävaarassa.
- Älä käsittele bensiiniä kuivausrumpujen, lämminvesivaraajien, lämmittimien, sähkömoottorien tai vastaavien lähellä.
- Täytä ja tyhjennä bensiini ulkona.

- Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä ennen tankkaamista.
- Roiskunut bensiini on aina pyyhittävä pois, ja jäämien on annettava haihtua ennen kuin moottori käynnistetään.
- Polttoainekorkin on oltava aina kiinni.
- Staattisen sähköön purkaus voi aiheuttaa räjähdysriskin – estä se käyttämällä aina ei-metallista, bensiinin säilytykseen hyväksyttyä kanisteria.
- Älä koskaan kaada bensiiniä ulos bensiinisäiliön täyttöaukosta.
- Vain aikuiset saavat täyttää bensiinisäiliön.
- Älä koskaan anna alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisen henkilön täyttää bensiinisäiliötä.
- Älä koskaan ime bensiiniä säiliöstä suullasi.
- Tulipalon ja palovammojen vaara.
- Äänenvaimennin, äänenvaimentimen suojus ja moottori kuumenevat käytössä voimakkaasti.
- Älä koskaan käytä konetta, jos äänenvaimentimen suojakotelo ei ole asennettuna.
- Varmista, ettei äänenvaimentimen ja moottorin muiden kuumien osien lähellä ole mitään palavaa materiaalia.

Tuotteen käyttötarkoitus

Bensiinikäyttöinen puutarhajärsin. Tuote on tarkoitettu yksityiseen käyttöön suositelluilla tarvikkeilla ja käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaan. Kaikenlainen muu käyttö katsotaan virheelliseksi. Tuotetta ei saa muuntaa, avata tai korjata ilman asianmukaista pätevyyttä.

SUOJAVARUSTEET:

Käytä hyväksyttyjä silmiensuojaimia! Koneen käyttäminen voi aiheuttaa vierasesineiden sinkoutumista silmiin, mikä voi aiheuttaa vakavia silmävammoja. Tavalliset silmälasit eivät riitä suojaamaan silmiä. Esimerkiksi silmälasit tai aurinkolasit eivät anna riittävää suojaa, koska niissä ei ole erityistä suojalasia eikä niitä ole suljettu sivuilta riittävästi. Käytä sopivia melusuojaimia! Melu voi aiheuttaa kuulon heikkenemistä tai kuulon menetystä. Pidä usein taukoja työstä. Rajoita altistumisen päivittäistä määrää.

- Käytä aina pitkiä housuja työskennellessäsi. Älä käytä konetta paljain jaloin tai jos avonaisissa kengissä. Käytä aina tukevia, luistamattomia saappaita. Voit loukata jalkasi tai liukastua märillä tai liukkailla pinnoilla. Tukevat, liukumattomat saappaat. Nämä saappaat suojaavat vammoilta ja takaavat tukevan asennon. Käytä suojakäsineitä.
- Sopivissa olosuhteissa käytettävät suojavarusteet, kuten pölymaski tai kypärä, vähentävät henkilövahinkoja.



HENKILÖSUOJAUS JA ENSIAPU:

Suosittelimme, että sinulla on aina seuraavat:

- sopiva sammutin (lumi-, pöly-, halonisammutin) käytettävissäsi.
- Täysin varustettu ensiapupakkaus, joka on helposti saatavan ja käyttäjän saatavilla.
- Matkapuhelin tai muu laite hätäpuhelujen soittamista varten.
- Ensiaputoimiiin perehtynyt saattaja.
- Pidä saattaja turvallisella etäisyydellä työpaikastasi, jotta olet aina hänen näkyvissään!
- Noudata loukkaantumistapauksissa aina ensiapuperiaatteita.
- Peitä viiltohaavat puhtaalla sidoksella ja paina voimakkaasti verenvuodon tyrehtyttämiseksi.
- Jos iho on palanut, vältä altistumista palovammojen lähteelle. Jäähdytä pienempiä alueita vedellä, jonka lämpötila on mieluiten noin 4–8 ° C. Älä levitä salvoja, voiteita tai pölyä vaurioituneelle alueelle. Paras tapa on käyttää kosteaa kompressiota, kuten pyyhettä tai jotain kappaletta. Kiinnitä sitten steriili kansi ja hakeudu tarvittaessa lääkäriin.
- Verenkiertohäiriöistä kärsivien henkilöiden altistuminen usein liialliselle tärinälle saattaa aiheuttaa verisuoni- tai hermostovaurioita. Vältä pitkäaikaista altistumista tärinälle, joka voi aiheuttaa sormien pistelyä ja muita kivuliaita oireita, joiden seurauksena sormet muuttuvat valkoisiksi ja puuttuvat. Jos ilmenee näitä oireita, ota yhteys lääkäriin.
- Älä anna bensiinin tai öljyn joutua kosketuksiin ihosi kanssa. Pidä bensiini ja öljy kaukana silmistä. Jos bensiiniä tai öljyä joutuu silmiin, pese ne välittömästi puhtaalla vedellä. Jos ärsytys jatkuu, ota välittömästi yhteys lääkäriin.
- Hiilimonoksidimyrkytys voi johtaa kuolemaan! Hiilimonoksidimyrkytyksen varhaiset oireet muistuttavat flunssan kaltaisia oireita, kuten päänsärkyä, huimausta ja/tai pahoinvointia. Jos sinulla on näitä oireita, hakeudu välittömästi raittiiseen ilmaan! Hakeudu tarvittaessa lääkärin hoitoon.

TULIPALON SATTUESSA:

- Jos moottori alkaa palaa tai syntyy savua, sammuta tuote ja siirry turvalliseen paikkaan.
- Käytä palon sammuttamiseen sopivaa sammutinta (vaahto, lumi, pöly, haloni).
- PYSY RAUHALLISENA. Paniikki voi aiheuttaa vielä enemmän vahinkoa.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ:

1 x koneen runko, 1 x vasen kahva, 1 x oikea kahva, 1 x ohjausvipu, 1 x syvyysrajoitin, 1 kiinnityskahva, 1 x kahvan kiinnityskannatin, 1 x kuljetuspyörä, 2x lisäsuojukset, 2 x lisäterä, ruuvisarja.

- Vakiovarusteet voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.
- Tämä tuote on asennettava. Tuote on koottava oikein ennen käyttöä.

ASENNUS:

1. Leikkureiden / veitsien / asennus:

Kiinnitä ja kohdista leikkurit akseliin (Kuva 1), aseta sitten tappi paikalleen ja kiinnitä se, jotta se ei pääse vetäytymään ulos (Kuva 2).



(Kuva 1)



(Kuva 2)

2. Asenna pyörä paikalleen:

Kiinnitä pyörän kannatin alustaan pultilla ja mutterilla (Kuva 3), kiristä se sitten jousella ja asenna akseliin B-kirjaimen muotoinen tappi, jotta jousi ei pääse siirtymään (Kuva 4).



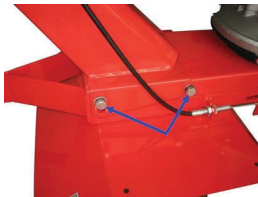
(Kuva 3)



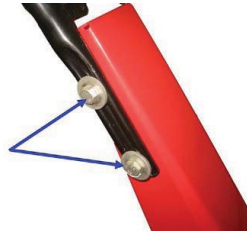
(Kuva 4)

3. Kahvojen kiinnittäminen:

Kiinnitä ja kohdista ohjaustangon varsi (kahva) alustaan ja kiinnitä se 4 pultilla. (Kuva 5). Asenna kahvat ohjaustangon varteen ja kiinnitä se 2 ruuvilla kummallakin puolella. (Kuva 6). Asenna muovinen ohjaustangon suojus. (Kuva 7).



(Kuva 5)



(Kuva 6)



(Kuva 7)

4. Kannattimen asennus:

Kiinnitä kannatinpylväs alustaan pylvästapilla ja kiinnitä sitten B-kirjaimen muotoinen tappi pylvästappiin, jotta se ei pääse liikkumaan. (Kuva 8).



(Kuva 8)

ENNEN MOOTTORIN KÄYNNISTÄMISTÄ:



POLTTOAINE: Kuljetuksen vuoksi kone toimitetaan ilman moottoriöljyä ja polttoainetta. Samasta syystä joihinkin konetyypeihin ei myöskään täytetä vaihteistoöljyä valmiiksi. Täytä öljy ja polttoaine ennen käyttöönottoa!

MOOTTORILLA ON ÖLJY- JA BENSIINISERTIFIKOINTI - NATURAL 95 (SUPER 95):

Käytä kaupallista puhdasta, tuoretta ja lyijytöntä polttoainetta;

Kone on varustettu nelitahtimoottorilla, ja sitä on käytettävä yksinomaan puhtaalla bensiinillä ILMAN öljyä!

Bensiini ja sen höyryt ovat erittäin herkästi syttyviä ja räjähtäviä. Voit saada vakavia palovammoja tai loukkaantua täyttäessäsi polttoainesäiliötä.

POLTTOAINEEN TÄYTTÄMINEN:

Kytke moottori pois päältä. Älä koskaan poista polttoainekorkkia tai lisää polttoainetta moottorin ollessa käynnissä tai kuumana. Odota moottorin pysäyttämisen jälkeen, että moottori ja pakokaasun osat jäähtyvät kokonaan.



1. Poista polttoainesäiliön korkki.
2. Täytä bensiinillä enintään 1 cm kaulan alareunan alapuolelle.
3. Älä täytä liikaa! Pyyhi roiskunut bensiini pois ennen moottorin käynnistämistä.
4. Aseta polttoainesäiliö ja polttoainesäiliön korkki takaisin paikoilleen ja sulje ne.

Älä koskaan täytä bensiiniä sisätiloissa!

- Älä tupakoi tai käytä avotulta latauksen aikana.
- Varmista, että olet kaukana lämmöstä, kipinöistä ja liekeistä.
- Jos roiskuu bensiiniä, älä käynnistä moottoria. Puhdista roiskunut bensiini välittömästi. Siirrä kone pois alueelta, johon on roiskunut bensiiniä, ja odota, että polttoainehöyry haihtuu. Näin vältetään tulipalon mahdollisuus.
- Älä käytä etanolia sisältävää bensiiniä.
- Moottorin suojaamiseksi suosittelemme käyttämään bensiiniasemilta saatavilla olevaa polttoaineen stabilointiainetta.
- Varmista, ettei polttoainesäiliöön pääse vettä ja likaa.
- Polttoaine ei saa olla yli 14 vuorokautta vanhempaa.

Polttoaine voi vahingoittaa maalia ja joitakin muoveja. Varo hävittämästä bensiiniä säiliötä täyttäessäsi. Bensiinivuodon aiheuttamien vahinkojen katsotaan johtuvan virheellisestä käytöstä.

KONEÖLJY:



Tämä moottori toimitetaan öljyttömänä. Muista siis laittaa moottoriin öljyä ennen käynnistämistä. Käytä vain suositeltuja öljytyyppejä. Väärin täytetty tai riittämätön öljy voi vahingoittaa moottoria.

- Käytä nelitahtimoottoriöljyä, joka täyttää tai ylittää API-luokituksen SF, SG, SH tai vastaavan suorituskäytöksen vaatimukset.
- Yleiseen ympärivuotiseen käyttöön suosittelemme SAE 10 W-30 -öljyä.
- Yleiseen talvikäyttöön suositellaan SAE 5 W-40 -öljyä.
- Valitse öljyn optimaalinen viskositeetti, joka vastaa ympäristölämpötilaa, jossa konetta käytetään. ÄLÄ SEKOITA ÖLJYJÄ YHTEEN!

ÖLJYTASON TARKISTUS JA LISÄYS:

Tarkista öljytaso vain moottorin ollessa sammutettuna ja jäähtynyt. Koneen on oltava vaakatasossa.

1. Irrota korkki / mittatikku ja kuivaa se.
2. Työnnä korkki/öljymittatikku kokonaan öljyn täytökaulaan, mutta ruuvaa se kiinni. Irrota se sitten. Lue öljytason mittatikku sen irrottamisen jälkeen.
3. Jos öljytaso on lähellä alarajamerkintää tai sen alapuolella, irrota korkki/öljymittari ja lisää öljyä moottoriin ylemmän ja alemman merkinnän väliin. Älä täytä liikaa.
4. Aseta öljykorkki takaisin paikalleen. Vaihda öljyt kohdan HUOLTO/ÖLJY mukaisesti. MOOTTORIN TARKASTAMINEN ENNEN KÄYTTÖÄ

Turvallisuutesi vuoksi ja laitteesi käyttöiän maksimoimiseksi on erittäin tärkeää käyttää muutama minuutti moottorin kunnon tarkistamiseen ennen ajoa. Jos olet epävarma, älä käynnistä konetta. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseemme.

Tarkista aina seuraavat kohteet ennen moottorin käynnistämistä:

Koko ohjaus: Varmista, ettei laitteiston käyttämässä moottorissa ole vuotoja ja etsi löysät tai vaurioituneet osat.

- Polttoaine
- Öljymäärät (moottori, vaihteisto, voitelun menetys koneen mukaan) – ilmansuodatin (jos varusteena) – ilmansuodatin (jos varusteena)
- Kynttilän pään oikeanlainen kiinnitys.
- Hallintalaitteiden (kytkimet, kahvat) puhtaus
- Turva- ja suojalaitteet
- Moottorikäyttöinen laite

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ:

Tarkasta turvalaitteet, hallintalaitteet ja niihin liittyvät ohjauskaapelit sekä kaikki ruuviliitokset vaurioituneiden kiinnitysten varalta ja varmista, että kiinnitykset on tehty lujasti.

- Öljytaso on ehdottomasti tarkistettava. Täytä tai lisää moottoriöljyä tarpeen mukaan.
- Renkaat voivat olla ylipaineiset kuljetuksen aikana. Tarkista rengaspaine ja aseta oikea arvo.

Varmista, että huolehdit havaitsemastasi ongelmasta tai että valtuutettu huoltoliike korjaa sen ennen moottorin käyttämistä. Mikäli moottoria ei huolleta epäasianmukaisesti ja mikäli ongelmaa ei korjata ennen käyttöä, se saattaa johtaa toimintahäiriöön, jossa voit loukkaantua vakavasti tai kuolla.

TYÖ:



Tämän oppaan ohjeita sovelletaan normaaleissa käyttöolosuhteissa. Jos käytät moottoria haastavissa olosuhteissa, kuten jatkuvassa suuressa kuormituksessa, korkeassa lämpötilassa tai epätavallisen korkeassa kosteudessa tai pölyssä, ota yhteys huoltoliikkeeseen saadaksesi suosituksia, jotka soveltuvat yksilöllisiin tarpeisiisi ja siihen, miten sinun on käytettävä konetta.

KULTIVAATTORI ON TARKOITETTU AINOASTAAN ETEENPÄIN SUUNTAUTUVAAN LIIKKEESEEN.

VALMISTAUTUMINEN TYÖHÖN:



1. Siirry käsittelylle alueelle. Korkeudensäätövipu on asetettava kuljetusasentoon.
2. Tarkista kaikki osat vaurioiden varalta ja varmista, että ne ovat kireällä.
3. Koko ilmansaastesuodatin (ei tarvita uudessa laitteessa).
4. Tarkista leikkuuterien kunto ennen jokaista käyttökertaa. Jos ne ovat vaurioituneet, vaihda ne uusiin.

ASIANMUKAISEN TOIMINNAN VARMISTAMISEKSI:



Kytkin kytkee moottorin päälle ja pois päältä.

Kun kytkinvipua painetaan, kytkin kytkeytyy päälle, ja työkalu toimii. Vipua painettaessa työkalu pyörii.

Kun vipu vapautetaan, kytkin kytkeytyy irti, ja työkalu lakkaa toimimasta. Kun kytkinvipu vapautetaan, työkalu kytkeytyy pois päältä.

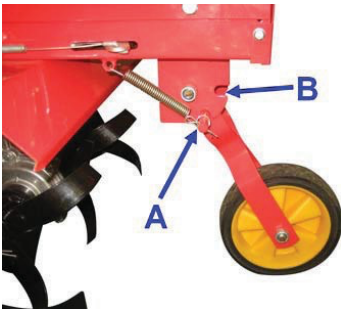


(Kuva 9)

ASETUKSET

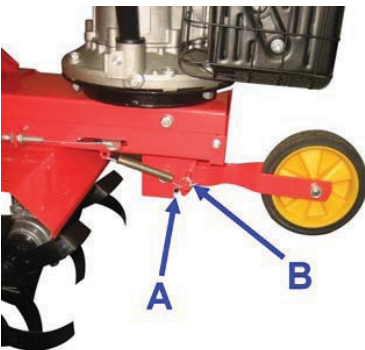
1. Pyörän säätö

Vedä pyörän kannatinta ja kierrä se sopivaan asentoon.



(Kuva 10)

Voit liikkua kääntämällä pyörän asentoon A. (Kuva 10).

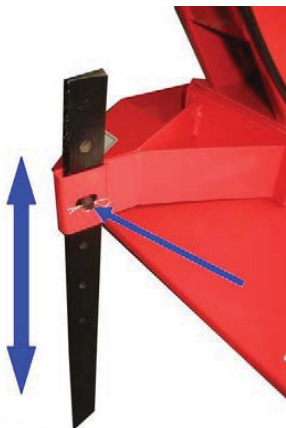


(Kuva 11)

Voit työskennellä kääntämällä pyörän asentoon B. (Kuva 11).

2. Syvyyden säätäminen

Vedä pidike ja B-kirjaimen muotoinen tappi ulos, säädä kannatin sopivaan asentoon, asenna tappi takaisin paikalleen ja kiinnitä se B-kirjaimen muotoisella pidikkeellä (Kuva 12).



(Kuva 12)

3. Ohjaustangon / tarttumakahvojen säätäminen

Irrota kiinnityspultit molemmilta puolilta, säädä ohjaustanko sopivaan asentoon ja kiristä pultit. (Kuva 13)



(Kuva 13)

SYMBOLIEN KUVAUS:

0 = POIS PÄÄLTÄ



= nopea (pyörimisnopeus)



= hidas (joutokäynti)



= kaasu (kylmäkäynnistys)

MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN:



Hiilimonoksidikaasu on myrkyllistä. Sen hengittäminen voi myös aiheuttaa tajunnanmenetystä ja jopa johtaa menehtymiseen.

Vältä alueita tai toimintoja, joissa altistut hiilimonoksidille.

1. Sytytys tapahtuu kaapelin ja sytytystulpan korkin (kumikenkä) kautta sytytystulpalla. Tarkista linkki.
2. Kylmäkäynnistyskaasuläpän kytin.
3. Tartu käynnistinkahvaan ja vedä sitä varovasti, kunnes siinä tuntuu pitoa, ja vedä se sitten nopeasti ja lujasti ylös.



Älä anna käynnistinkahvan liukua takaisin moottoria vasten. Palauta se varovasti, jotta käynnistin ei vaurioidu.

4. Palauta käynnistinkahva hitaasti köydenohjauspulttiin moottorin käynnistämisen jälkeen.
5. Paina turvakytin alas ja paina ajovipua samanaikaisesti aurojen kanssa. Auran ajovipu alkaa jo pyöriä.

Konetta ei voi kallistaa. On olemassa vaara moottorin tulvimisesta öljyllä. Poikkeuksena on öljynvaihto. Jos kone on kallistettava huollon tai säädön aikana, paina kahvat maahan (kynttilä ylöspäin). Pidä kädet ja jalat poissa pyörivien kultivaattoriterien läheisyydestä.

Käynnistä moottori varoen ohjeiden mukaisesti ja pitäen jalat kaukana terästä.

Älä kallista konetta moottoria käynnistäessäsi. Käynnistä kone tasaisella alustalla. Pidä kädet ja jalat kaukana pyörivistä osista.

MOOTTORIN PYSÄYTTÄMINEN:

1. Anna laitteen käydä 1–2 minuuttia viimeisen käsittelyn jälkeen. Moottori jäähtyy hieman.
2. Säädä kaasuvipu (jos varusteena) "STOP"-asentoon, säädä kytkin (jos varusteena) asentoon "0" moottorin kytkemiseksi päälle/pois päältä.
3. Irrota ja maadoita sytytystulpan johto tahattoman käynnistymisen estämiseksi, kun laite on valvomattomana.

JYRSIMEN TERIEN HUOLTO:

- Irrota lukitustappi ja poista asennettu auran terä.
- Vaihda tilalle uusi auran terä ja lukitse suojatappi uudelleen.
- Tee sama toisella puolella.

Vaihda aina molemmat hammasparit samanaikaisesti, jotta epätasapaino ei aiheuta työkalun vaurioitumista.



TYÖNOPEUS:

Koneen paras suorituskyky saadaan aikaan säätämällä kaasun säätövipu "Max. speed" -asentoon. Kaasuvipu on asetettava niin, että se ohjaa eteenpäin suuntautuvan liikkeen hitaaseen kävelynopeuteen maanmuokkausta varten. Asettamalla kaasun säätövivun "Min. speed" -asentoon voit pienentää moottorin jännitettä, kun työstöä ei suoriteta. Säätimen syvyyden säätämisen lisäksi kahvojen painetta muuttamalla syvyyttä ja ajonopeutta voidaan säätää edelleen. Kahvoihin kohdistuva alaspäin suuntautuva paine vähentää käsittelysyvyyttä ja lisää liikenopeutta. Kahvojen painaminen ylöspäin lisää työskentelysyvyyttä ja vähentää liikenopeutta.

LIITTIMEN OHJAUS:

Painamalla alaspäin hampaita ajetaan eteenpäin. Vapauttaminen palauttaa koneen neutraaliin tilaan.

SYVYYDEN SÄÄDIN:

Tämä palvelee kahta tarkoitusta. Se säätää käsittelysyvyyttä ja auttaa kuljettajaa hallitsemaan ohjauksen suuntaa ja nopeutta.

Laajentamalla pyöränpidintä voit nostaa pyörät yhteen korkeista asennoista.

Syvyydensäätövivun laskeminen hidastaa konetta ja saa sen työskentelemään syvemmältä. Syvyydensäätövivun nostaminen antaa sen liikkua nopeammin ja matalammin.

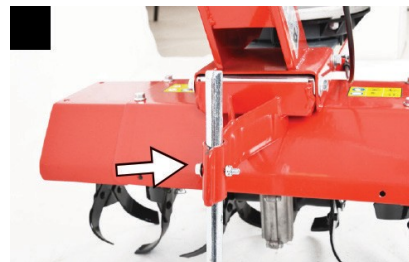
Älä säädä käsittelysyvyyttä, ellei kytkimen säätövipua ole vapautettu neutraaliasentoon. Sammuta moottori ennen koneen käyttöä. Odota, että kaikki liikkuvat osat pysähtyvät kokonaan.

KÄSITTELYSYVYYDEN SÄÄTÄMINEN:

Poista lukitusruuvi.

2. Nosta tai laske syvyydensäätövipua.

3. Kohdista syvyydensäätimen ura kiinnikkeen lukon reikiin ja aseta kiinnitysruuvi paikalleen.



KULJETUSPYÖRÄ:

Pyörä lasketaan alas, ja syvyydensäätölaite kallistuu ylöspäin konetta kuljetettaessa. Kallista konetta eteenpäin, kunnes terät ovat irti maasta. Paina tai vedä laite seuraavaan paikkaan.

KÄSITTELY:

Maanmuokkauksessa puutarhamultaa kaivetaan, käännetään ja rikotaan ja valmistellaan istutusalusta. Lisäksi kone puhdistaa maaperän ei-toivotusta kasvillisuudesta. Tämän kasviaineksen hajoaminen rikastuttaa maaperää.

Jos maa on liian kovaa, se on esikäsiteltävä (kostutettava tai löysättävä) ennen maanmuokkausta, jotta vältetään auran tai koneen muiden osien vaurioitumiselta.

Liian kosteassa maassa syntyy myös hankalia kokkareita. Odota päivä tai kaksi voimakkaan sateen jälkeen. Maan on annettava kuivua.

Älä käytä konetta, jos käsiteltävänä on raskasta, märkää savea. Se voi johtaa koneen pysyvään vaurioitumiseen. Parempaa kasvua saadaan aikaan, jos alueen maanmuokkaus suoritetaan asianmukaisesti ja jos sitä käytetään pian maanmuokkauksen jälkeen kosteuden ylläpitämiseksi. Muokkausvyöhyden todelliset asetukset määritetään maan tyypin ja työolosuhteiden mukaan.

Joidenkin maaperien kohdalla haluttu syvyys saadaan ajettaessa ensimmäisellä kerralla puutarhan läpi. Toisten maaperien kohdalla haluttu syvyys saadaan aikaan ajamalla puutarhassa kaksi tai kolme kertaa. Jälkimmäisessä tapauksessa syvyydensäätöroottori on laskettava alas ennen jokaista seuraavaa puutarhakierrosta. Kävelypolut on luotava peräkkäin puutarhan pituuden ja leveyden mukaan. Älä yritä kaivaa liian syvälle ensimmäisellä kierroksella. Jos kone hypähtää tai pysähtyy, anna koneen liikkua eteenpäin hieman suuremmalla nopeudella. Jos kone pysähtyy eteenpäin liikkeessaan äkillisesti ja yrittää kaivaa paikallaan, ravista kahvoja puolelta toiselle, jotta kone liikkuu jälleen eteenpäin. Esiin tulevat kivet on poistettava puutarhasta.

HOITO JA KUNNOSSAPITO:

Koneen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi pätevän henkilöstön on tarkistettava kone ja säädettävä sitä valtuutetussa huoltoliikkeessä vähintään kerran vuodessa.

Asianmukainen kunnossapito on välttämätöntä koneen turvallisen, taloudellisen ja häiriöttömän toiminnan kannalta.

Kunnossapito-ohjeiden ja varotoimenpiteiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Noudata aina tässä oppaassa mainittuja menettelyjä, varotoimenpiteitä, suositeltuja kunnossapitotoimenpiteitä ja tarkastuksia.

Ennen koneeseen kohdistuvia töitä (kunnossapito, tarkastus, lisävarusteiden vaihto, huolto) tai ennen koneen varastointia sammuta AINA moottori, odota, että kaikki liikkuvat osat pysähtyvät, ja anna koneen jäähtyä. Vältä moottorin tahatonta käynnistämistä. Kytke kynttilä pois päältä.

NÄITÄ VAROITUKSIA EI TOISTETA SEURAAVISSA KOHDISSA!

Noudata tätä suositusta tässä käyttöoppaassa määriteltyjen tarkastusten, kunnossapitotoimien ja huoltovälien osalta. Muut huoltotoimenpiteet, jotka ovat monimutkaisempia tai vaativat erikoistyökaluja, jätetään valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi.

KONEEN KUNNOSSAPITO:

- Pidä kone hyvässä kunnossa.
- Huolellisella käsittelyllä ja säännöllisellä puhdistuksella varmistetaan, että kone pysyy pitkään toimintakuntoisena ja tehokkaana.
- Jos koneessa ilmenee epänormaalia ääntä, noudata ohjeita (katso vianmääritysohjeet).
- Pidä kaikki mutterit, pultit ja ruuvit kiristettyinä, jotta laite on turvallisessa käyttökunnossa.
- Varmista aina, että tuuletusaukot pidetään puhtaina.
- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet turvaosat. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

MOOTTORIN KUNNOSSAPITOTARKASTUS JA -SUUNNITELMA

Jos moottoria on kallistettava huollon aikana, polttoainesäiliön on oltava tyhjä. Sytytystulpan on aina oltava ylhäällä. Jos polttoainesäiliö ei ole tyhjä ja jos moottoria kallistetaan eri tavoin ja eri suuntiin, moottorin käynnistäminen voi olla vaikeaa, koska siinä on öljyä ja bensiiniä, jotka tukkivat sopimattomat moottorin osat, saastuttavat ilmansuodattimen, sytytystulpan ja paljon muuta.

KUNNOSSAPITOAIKATAULU:

SÄÄNNÖLLINEN HUOLTOJAKSO Suoritetaan jokaisena ilmoitettuna kuukautena tai jokaisella ilmoitetulla työtuntivälillä. Se, joka koittaa ensin		Ennen jokaista käyttökertaa	Ensimmäinen kuukausi tai 5 tuntia	3 kuukauden välein tai 25 tuntia	6 kuukauden välein tai 50 tuntia	Joka vuosi tai 100 tunnin välein	2 vuoden välein tai 250 tuntia
MOOTTORIÖLJY	tarkista	•					
	vaihto		•		• (2)		
ILMANSUODATIN	tarkista	•					
	puhdistus			• (1)			
	vaihto						•
KYNTTILÄ	tarkistus – asennus					•	
	vaihto						•
SAMMUTIN	puhdistus					•	
POLTTOAINESÄILIÖ JA SUODATIN	puhdistus			•		• (3)	
POLTTOAINEPUTKI	tarkista	2 vuoden välein (vaihdetaan tarvittaessa) (3)					
VENTTIILIN PUHTAUS	tarkistus – asennus					• (3)	
POLTTOAINEKAMMIO	puhdistus	200 tunnin välein (3)					

(1) Huolletaan useammin, kun käyttö tapahtuu pölyisillä alueilla.

(2) Vaihda moottoriöljy 25 tunnin välein, kun moottoria käytetään suurella kuormituksella tai korkeissa ympäristölämpötiloissa.

(3) Nämä tuotteet on huollettava yhtiömme valtuutetussa huoltoliikkeessä, ellei sinulla ole oikeita työkaluja ja mekaanista osaamista.

ÖLJYNVAIHTO:

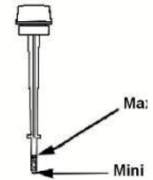


Ennen huoltotöiden aloittamista irrota aina sytytystulpanjohto sytytystulpasta!

Tärkeää: Älä koskaan käytä moottoria ilman öljyä tai liian vähäisellä öljymäärällä. Se voi aiheuttaa vakavia vaurioita moottoriin. Käytä 10W30-moottoriöljyä.

Öljyntason tarkistaminen:

- Aseta puutarhajyrsin tasaiselle alustalle.
- Ruuvaa öljyn mittatikku kääntämällä vastapäivään, vedä se irti ja pyyhi kuivaksi.
- Aseta mittatikku takaisin täyttöaukkoon niin pitkälle kuin se menee, mutta älä ruuvaa sitä kiinni.
- Vedä mittatikku ulos uudelleen ja tarkista öljyntaso pitämällä tikkua vaakasuorassa. Öljyntason on oltava mittatikun maksimi ja minimi merkintöjen välissä.



Öljyn vaihtaminen

- Vaihda moottoriöljy joka vuosi ennen kauden alkua (bensinien huolto-oppaan ohjeiden lisäksi), kun moottori on lämmin.
- Käytä moottoriöljyä 10W30. Tilavuus 0,5 litraa
- Tyhjennä lämmin moottoriöljy keräilyastian.
- Sulje tyhjennysruuvi uudelleen, kun kaikki öljy on tullut ulos koneesta.
- Täytä uusi moottoriöljy mittatikun ylimpään merkintään asti.
- Tärkeää! Älä kierrä öljyn mittatikkua sisälle öljyn tason tarkastamiseksi - työnnä se vain kierteen verran.
- Hävitä jäteöljy voimassa olevien määräysten mukaisesti
- Vaijereiden hoito ja säätäminen
- Voitele vaijerit säännöllisin välein ja tarkista, että ne liikkuvat helposti.

Ilmansuodattimen kunnossapito

Likaantunut ilmansuodatin heikentää moottorin suorituskykyä, koska se estää ilman pääsyä kaasuttimeen. Tästä syystä säännöllisten tarkastusten tekeminen on pakollista. Ilmansuodatin on tarkastettava joka 25. tunnin välein ja puhdistettava tarvittaessa. Jos ilma on hyvin pölyistä, ilmansuodatin on tarkastettava useammin.



Tärkeää: Älä koskaan puhdista ilmansuodatinta petrolilla tai syttyvillä puhdistusaineilla. Puhdista ilmansuodatin paineilmalla tai vain naputtelemalla liat ulos.

Sytytystulpan kunnossapito

Tarkasta sytytystulppa liian ja noen varalta 10 käyttötunnin jälkeen ja, mikäli tarpeen, puhdista se kuparilankaharjalla. Sen jälkeen huolla sytytystulppa aina 50 käyttötunnin jälkeen.

- Vedä sytytystulpanhattu pois kääntöliikkeellä.
- Irrota sytytystulppa mukana tulevalla tulppa-avaimella.
- Kokoa päinvastaisessa järjestyksessä.

Pitkäaikaisessa säilytyksessä suosittelemme käytettäväksi 4-tahti pienkonebensiniä tai polttoaineen säilytysainetta kaasuttimen suuttimien tukkeutumisen estämiseksi

ILMANSUODATIN:

Likainen ilmansuodatin rajoittaa ilman virtausta kaasuttimeen ja aiheuttaa moottorin toimintahäiriöitä. Tarkista ilmansuodatin aina, kun moottori käy. Ilmansuodatin on puhdistettava useammin, jos käytät moottoria erittäin pölyisissä paikoissa.

Huomaa: Moottorin käyttäminen ilman ilmansuodatinta tai vaurioituneen ilmansuodattimen kanssa päästää likaa moottoriin, mikä johtaa moottorin nopeaan kulumiseen. Tämän tyyppiset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.

ILMANSUODATTIMEN TARKISTAMINEN JA PUHDISTAMINEN:

Ilmansuodatin on huollettava (puhdistettava) 25 tunnin normaalikäytön jälkeen. Se huolletaan useammin, kun konetta käytetään erittäin pölyisissä tiloissa.

MÄÄRITÄ MOOTTORIIN ASENNETTU SUODATINTYYPPI JA HUOLLA SEURAAVASTI.

Sammuta moottori ennen koneen kunnossapitoa. Odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet ja sammuta kynttilä.

1.	Irrota ilmansuodattimen kansi (Kuva 14 C).	
2.	Irrota ilmansuodattimen kansi. Varo, ettei ilmansuodattimen pohjaan pääse likaa ja roskia.	
3.	Irrota ilmansuodatin ilmansuodattimen pohjasta.	
4.	Tarkista ilmansuodattimen elementit. Puhdista likaantuneet elementit.	
DUNAPREN-SUODATIN		ILMANSUODATIN
5.	Pese kansi ja suodatinelementti lämpimällä saippuavedellä, huuhtelee ja anna kuivua kokonaan. Voit myös puhdistaa sen syttymättömällä liuottimella ja antaa kuivua. ÄLÄ KÄYTÄ BENSIINIÄ!	Voit irrottaa jäämiä napauttamalla suodatinta varovasti kovalle pinnalle. Älä koskaan yritä puhdistaa likaa harjalla, sillä lika pakkautuu kuituihin. Jos suodatin on liian likainen, vaihda se uuteen.
6.	Kasta suodatinelementti puhtaaseen moottoriöljyyn ja valuta sitten ylimääräinen öljy pois. Moottori savua, jos vaahdossa on likaa öljyä.	Jos kone on varustettu vaahtosuodattimella: Pese esisuodatin lämpimällä saippuavedellä, huuhtelee ja anna kuivua kokonaan. Voit myös puhdistaa sen syttymättömällä liuottimella ja antaa kuivua. Älä käytä bensiiniä! ÄLÄ ÖLJYÄ ESISUODATINTA.
7.	Kokoa ilmansuodatin.	
8.	Sulje kansi ja kiinnitä se.	

Vaihda suodatin, jos se on rikkoutunut, vaurioitunut tai sitä ei voi puhdistaa. KYNTTILÄ

Vaihda kynttilä parhaan tuloksen aikaansaamiseksi 100 tunnin välein. Käytä vain suositeltua sytytystulppaa, jonka lämmityslämpötila sopii moottorin normaaleille käyttölämpötiloille. Nykyisiä suositeltuja kynttilätyyppejä on saatavilla valtuutetusta huoltoliikkeestä.

VAARA: Jos moottori on käynyt lyhyen aikaa, anna sen jäähtyä.

Varo koskemasta näihin osiin.

Virheelliset sytytystulpat voivat aiheuttaa moottorivaurioita.

Hyvän suorituskyvyn varmistamiseksi kynttilän on oltava oikealla etäisyydellä, eikä siinä saa olla kertymiä.

1. Irrota sytytystulpan korkki ja poista lika sytytystulpasta.
2. Irrota sytytystulppa sytytystulpan avaimella.
3. Tarkista kynttilä. Vaihda se, jos se on vaurioitunut tai voimakkaasti likaantunut, tai jos aluslevy on huonossa kunnossa taikka jos elektrodi on kulunut.
4. Mittaa elektrodiväli sopivalla laitteella. Oikea väli ilmoitetaan teknisissä tiedoissa. Jos säätö on tarpeen, säädä väliä taittamalla sivuelektrodia varovasti.
5. Asenna kynttilä varovasti käsin, jotta vältetään ristiinkierteitykseltä.
6. Kun kynttilä on asetettu, kiristä kynttiläavain oikean kokoiseksi, jotta aluslevy puristuu kokoon.
7. Kun asennat uuden kynttilän, kiristä 1/2 kierrosta sen jälkeen, kun kynttilä on asetettuna paikalleen, jotta aluslevy puristuu kokoon.
8. Kun asennat alkuperäisen sytytystulpan takaisin, kiristä 1/8–1/4 kierrosta sen jälkeen, kun sytytystulpan asennuspaikat on puristettu kokoon.
9. Kiinnitä kynttilän korkki kynttilään.

Huomaa: Kynttilän kiristäminen liian tiukalle voi vahingoittaa sylinterin pään kierteitä.

PAKOPUTKI:

Anna moottorin ja pakoputken jäähtyä ennen käyttöä.

- Poista kertyneet roskat poistoalueelta ja sylinterin alueelta.
- Varmista, että pakoputkessa ei ole halkeamia, korroosiota tai muita vaurioita.
- Jos pakojärjestelmä on varustettu kipinäsuojalla, sen on oltava puhdas ja passiivinen. Kun olet irrottanut kipinäsuojan ja poistanut karkean lian, puhdista kipinäsuoja hienolla harjalla (kuten hammasharjalla) kaikista kertymistä. Kokoa se puhdistuksen jälkeen uudelleen.

HIILIJÄTE:

On suositeltavaa poistaa hiilihiute sylinteristä, männän yläpuolelta ja venttiileistä 100–300 käyttötunnin välein valtuutetussa huoltoliikkeessä.

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ:

Tarkista ulkoisesti mahdolliset vuodot polttoainejärjestelmästä.

• Vaihda polttoaineletku 2 vuoden välein. Jos polttoainetta vuotaa polttoaineletkusta, vaihda polttoaineletku välittömästi.

MOOTTORIN ASETUKSET:

Älä muuta moottorin nimellisnopeutta (kaasutin tai säädin) millään tavalla.
Moottori on viritetty tehtaalla. Jos moottorin asetuksiin tehdään muutoksia, takuu raukeaa. Jos lisäsäätöä tarvitaan (esim. korkealla sijaitsevat kohteet), ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen!

SÄILYTYS:

PUHDISTA KONE ENNEN VARASTOINTIA KUNNOSSAPITO-/PUHDISTUKAPPALEEN MUKAISESTI.

VAARA: Säilytä tätä konetta paikassa, jossa avotuli tai kipinät eivät pääse kosketuksiin polttoainehöyryjen kanssa. Anna polttoaineen kuivua ennen pitkää varastointia. Anna koneen jäähtyä aina ennen varastointia.

- Säilytä konetta kuivassa, puhtaassa ja jäätymiseltä suojatussa paikassa asiattomien henkilöiden ulottumattomissa. Jos säilytät bensiinisäiliötä polttoaineen lisäystä varten, varmista, että se sisältää vain tuoretta bensiiniä.
- Lisää bensiinin stabilointiainetta valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Kun olet lisännyt bensiinin stabilointiainetta, käynnistä moottori 10 minuutiksi varmistaaksesi, että käsitelty bensiini on korvannut raakabensiinin kaasuttimessa.

Huomaa: Älä säilytä konetta polttoainesäiliössä yli 14 vuorokauden ajan. Pitkäaikainen varastointi bensiinin ollessa säiliössä johtaa bensiinin hapettumiseen. Vanhat (hapettuneet ja vetiset) polttoaineet aiheuttavat vaikeuksia moottorin käynnistämisessä, tukkivat tai vahingoittavat koko polttoainejärjestelmää ja etenkin kaasutinta.

KULJETUS:

Sammuta moottori ennen koneen kuljettamista tai nostamista maasta. Anna moottorin jäähtyä ennen koneen kuljettamista.

Polttoainesäiliön on oltava tyhjä. Roiskunut polttoaine tai polttoainehöyry voi syttyä.

1. Tyhjennä polttoainesäiliö imupumpulla. Käynnistä moottori ja anna sen käydä, kunnes se on käyttänyt kaiken muun bensiinin ja sammuu.
2. Sulje polttoainekorkki tiukasti.
3. Käännä moottorikytkin ja polttoaineventtiili (jos varusteena) pois päältä tai pysäytysasentoon.
4. Anna moottorin jäähtyä ennen kuljetusta.
5. Varo pudottamasta konetta tai kohdistamasta siihen iskuja kuljetuksen aikana.
6. Kiinnitä kone tukevasti pystyasentoon kuljetuksen aikana.
7. Varo kohdistamasta koneeseen iskuja kuljetuksen aikana. Älä aseta esineitä laitteen päälle.

VIANETSINTÄ:

Koneen vauriot, jotka vaativat suurempia toimenpiteitä, on aina korjattava erikoiskorjaamossa. Luvattomat työt voivat aiheuttaa vahinkoa. Jos et pysty korjaamaan ongelmaa tässä kuvatuilla toimenpiteillä, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

ONGELMA	TODENNÄKÖINEN SYY	KORJAAVA TOIMENPIDE
Moottoria ei voida käynnistää Käynnistysvaikeudet, teho katoaa tai moottorin teho vaihtelee	Kynttilän pää on irronnut tai irti kynttilästä. Moottorin ohjauslaitteet (polttoaineen syöttö, kaasu, kaasupoljin, moottorijarru jne.) eivät ole oikeassa asennossa. Polttoainesäiliö on tyhjä. Virheellinen käynnistystoimenpide Kaasutin on ylikuormitettu polttoaineella. Polttoainesäiliön tuuletusaukko on tukossa. Likainen kynttilä / Väärä kynttilän vällys Löysä kynttilä. Viallinen kynttilä. Tukossa oleva ilma- tai polttoainesuodatin.	Kiinnitä pää sytytystulppaan Aseta oikeaan asentoon. Täytä säiliö polttoaineella. Noudata Moottorin käynnistäminen -luvussa olevia ohjeita. Odota muutama minuutti / kokeile käynnistystä ilman kaasua. Puhdista tai vaihda polttoainesäiliön korkki. Puhdista ja aseta oikea elektrodien välinen etäisyys – katso tekniset tiedot. Kiristä kynttilä. Vaihda kynttilä. Puhdista/vaihda suodatin.
Moottori ylikuumenee.	Kylmän ilman virtaus on rajallista.	Poista liika konepellin tuuletusaukoista, tuulettimen kannesta ja muista ilmanavista.
Liiallinen savunmuodostus	Kylmällä moottorilla	Tämä on normaalia.
Laite ei toimi asianmukaisesti.	Tarkista ajotason kireys. Laite ei toimi.	Säädä tarvittaessa ajokaapelin kireyttä lisää. Tarkastuta kone huoltoliikkeessä.

Liiallinen värinä	Kiinnitysruuvit ovat löystyneet.	Kiristä kiinnitysruuvit.
Koneen akseli ei toimi.	Vieras esine on tukkinut ohjausvivun akselin.	Poista vieras esine ja tarkista akseli vaurioiden varalta.

TAKUU

Tuotteen takuu on voimassa 1 vuoden ostopäivästä.

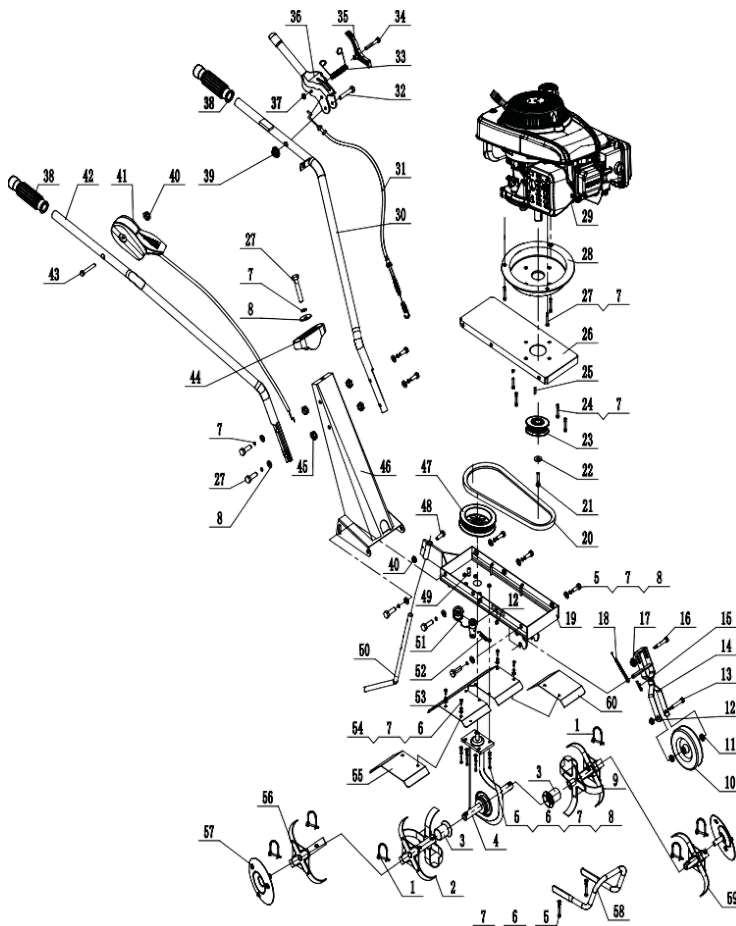
Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta käytetään muihin tarkoituksiin kuin sen alkuperäiseen tarkoitukseen, tai jos tuotetta käytetään kaupalliseen / ammatilliseen tai vuokraus käyttöön.

Takuu ei kata luonnonolosuhteista aiheutuvia vahinkoja, eikä vaurioita jotka johtuvat virheellisestä säilytyksestä. Takuuasioissa ota yhteys jälleenmyyjään.

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala

OSALUETTELO

Index\PCPNo	Amount	Number
1 69140-003202	Quick bolt	2
2 69151-003220-001	Right rotary knife	1
3 69140-003201	PLUGGING COVER	2
4 69140-002000	GEAR BOX	1
5 16674-8X25-W-3	BOLT M8X25	12
6 97Y1-8-WV	WASHER Ø8	4
7 93-8-W	Spring washer	22
8 96Y1-8-W	BIG WASHER Ø8	15
9 69151-003210-001	LIGHT ROTARY BLADE	1
10 69140-000500	FRONT WHEEL	1
11 69140-000015	NYLON WASHER	2
12 6184-8-W-3	NUT M8	2
13 69140-003111	BOLT	1
14 69140-003100-001	WHEEL FIXATOR	1
15 Q08-070030	Elastic split pin	1
16 5783-10X65-W-3	BOLT GB5783 M10X65	1
17 6187Y1-10-W-3	NUT M10	1
18 69140-003112	SPRING	1
19 69140-002010-001	GEARBOX STENT	1
20 16588-5PK635-SW	BELT 5PK635	1
21 65242-000003	Blade bolt	1
22 TZ21100026.03	Dished spring pad	1
23 69140-000051A	INITIATIVE PULLEY	1
24 16674-8X20-W-3	BOLT M8X20	4
25 65100-000009	FLAT KEY	1
26 69140-000050-001	Belt cover	1
27 16674-8X30-W-3	BOLT M8X30	8
28 69140-009908-001	ENGINE FIXATOR	1
29 Q12-000000B5D	ENGINE	1
30 69140-003308A-001	LEFT HANDRAIL	1
31 69140-001200B	CLUTCHING LINE	1
32 16674-8X40-W-3	BOLT M8X40	1
33 69140-003302	Torsion spring	1
34 818-5X40-W-3	BOLT M5X40	1
35 69140-003303A	Bumper	1
36 69140-003301A-001	CLUTCH HANDLE	1
37 6183Y1-5-W-3	Nut M5	1
38 69140-003306	HANDLE COVER	2
39 6184-8-W-3	Nut M8	1
40 6183Y1-6-W-3	Nut M6	2
41 69140-000900	THROTTLE CABLE	1
42 69140-003307-001	RIGHT HANDRAIL	1
43 16674-6X45-W-3	BOLT M6X45	1
44 69140-003305	HANDRAILS CLIP	1
45 6183Y1-8-W-3	Nut M8	4
46 69140-003310-001	HANDRAILS STENT	1
47 69140-000067A	DRIVEN PULLEY	1
48 5789-6X35-W-3	BOLT M6X35	1
49 878-6X35-W-3	BOLT M6X35	1
50 69140-002021	RESISTANCE POLE	1
51 69140-001500B	TENSION PULLEY	1
52 69140-001501	SPRING	1
53 69140-003203-001	FENDER	1
54 16674-8X16-W-3	BOLT M8X16	4
55 69140-003203-001	FENDER	1
56 69151-003240-001	Right auxiliary rotary knife	1
57 69151-003250-001	Cutter head	2
58 69140-002022-001	THE HANDLE	1
59 69151-003230-001	Left auxiliary rotary knife	1
60 69240-003204-001	LEFT FENDER	1



MANUAL MATRIX JORDFRÄS 600MM 4,1HV

Produktnummer: 9789



TEKNISK INFORMATION

Parametrar	enhet	Värde
Modell	-	9789
Motor	encylindrig, 4-takts, luftkyld	
Motorkapacitet	cm ³	176
Ström	kW	3
Maximum hastighet	min ⁻¹	3000
Startsystem	-	Handstartare
Bränsletank kapacitet	L	0,8
Oljetank kapacitet	L	0,350
Uppmätt ljudeffektnivå (LwA)K=1.98	dB (A)	91,3
Ljudtrycksnivå (LpA)K=3	dB (A)	80,1
Vibration i vänster hand	m/s ²	4.02 (K=1.5 m/s ²)
Vibration i höger hand	m/s ²	5.79 (K=1.5 m/s ²)
Fräsbredd	mm	600
Fräsdjup	mm	175–300
Hastighet	-	1-front
Oljetyp	-	10W30
Växellådsolja	-	transmissionsolja
Vikt	kg	33

ANVÄNDARVILLKOR:



LÄS BRUKSANVISNINGEN! Läs alla instruktioner före arbetet. Beakta särskilt säkerhetsanvisningarna.

Underlåtenhet att följa anvisningarna och säkerhetsåtgärderna kan leda till produktskador eller allvariga eller t.o.m. dödliga skador.

Om du upptäcker några skador under transport eller uppackning, meddela omedelbart din leverantör. ANVÄND INTE MASKINEN.

SÄRSKILDA ANVÄNDNINGSVILLKOR:

Denna produkt är uteslutande avsedd för användning:

- Maskinen är konstruerad för att bryta och bearbeta grov jord för att blanda gödsel, torv och kompost.
- enligt gällande säkerhetsbeskrivningar och anvisningar i denna bruksanvisning. All annan användning är inte avsedd. Om produkten används för andra ändamål än den avsedda användningen eller om en obehörig modifiering görs, upphör den obligatoriska garantin och det lagstadgade defektansvaret samt tillverkarens eventuella ansvar att gälla.

Överlasta inte! Använd endast produkten för dess avsedda ändamål. En produkt som utformats för ett specifikt ändamål är bättre och säkrare än en produkt som har en liknande funktion. Använd därför alltid rätt produkt för ändamålet.

Observera att våra produkter inte är avsedda för kommersiell eller industriell användning. Vi är inte ansvariga om produkten används under dessa eller jämförbara förhållanden.

Följ vid behov de juridiska riktlinjerna och föreskrifterna, för att förhindra eventuella olyckor under drift. Använd aldrig produkten i närheten av människor, särskilt inte barn eller husdjur.

Användaren ansvarar för eventuella skador på tredje part eller dennes egendom.

Spara dessa instruktioner och använd dem när du behöver mer information. Om du inte förstår någon av dessa instruktioner, kontakta din återförsäljare. Om produkten ges till en annan person, är det nödvändigt att tillhandahålla denna guide till en annan person.

Säkerhetsanvisningar

- Använd alltid skyddsglasögon och hörselskydd.
- Stäng av motorn innan du transporterar eller lyfter maskinen från marken.
- Bladen får inte rotera vid tomgång, i så fall måste gashandtaget justeras.
- Bär lämpliga arbetskläder. Bär inte löst sittande kläder som kan fastna i rörliga delar.
- Bär stabila och halkfria skor. Bär aldrig sandaler, träningsskor, tofflor eller liknande skor.
- Hålla händer, hår och fötter borta från rörliga delar.
- Barn får inte använda maskinen.
- Maskinen får endast användas av vuxna som är bekanta med maskinen och som har läst bruksanvisningen.
- Använd inte maskinen om du är under påverkan av alkohol eller droger.
- Kontrollera att alla skruvar och muttrar är åtdragna.
- Använd endast originalreservdelar.
- Stäng av maskinen, låt den svalna och ta bort tändstiftshatten från tändstiftet innan du utför reparationer, underhåll eller justeringar.
- Ljuddämparen och närliggande ytor kan vara mycket heta (över 65 °C). Undvik att vidröra dessa ytor.
- Kontrollera arbetsområdet. Ta bort de största stenarna och föremålen och se till att det inte finns några nedgrävda rör eller ledningar.
- Hålla utomstående, barn och djur borta från arbetsområden.
- Om ett föremål fastnar i maskinen, stäng av motorn, ta bort tändstiftshatten från tändstiftet och låt motorn svalna innan du tar bort föremålet.
- Hålla alltid båda händerna på handtagen.
- Använd inte maskinen om någon del är defekt.
- Arbeta endast i dagsljus eller med god arbetsbelysning.
- Arbeta inte i sluttningar om marken är lerig och fotfästet är dåligt.
- Gå bakom maskinen, spring aldrig.
- Arbeta inte längs sluttningar och aldrig uppåt eller neråt.
- Sväng försiktigt i sluttningar.
- Marken får inte luta mer än 10<4/> (17 %).
- Var försiktig när du drar maskinen mot dig.
- Ändra inte motorns inställningar.
- Lämna inte maskinen utan uppsikt.

Avgaser

- Avgaser innehåller kolmonoxid, som är en färglös, luktfri, smaklös och dödligt giftig gas. Inandning kan orsaka trötthet, huvudvärk, illamående, yrsel och förvirring. Om du har dessa symtom bör du omedelbart gå ut i friska luften och uppsöka läkare.
- Kör aldrig motorn inomhus.
- Använd aldrig maskinen om det finns risk för att avgaser kan spridas inomhus.
- Använd aldrig maskinen på platser utomhus där luftväxlingen är dålig och där avgaserna försvinner långsamt, t.ex. i kuperad terräng eller i ett dike.
- Rikta inte avgasröret mot människor eller djur.

Bensin

WARNING! Bensin och bensinångor är giftiga och brandfarliga!

- Hantera aldrig bensin nära eld och rök eller där det finns risk för gnistor.

- Hantera inte bensen i närheten av torktumlare, varmvattenberedare, värmare, elmotorer eller liknande.
- Fyll på och töm bensen utomhus.
- Stäng av motorn och låt den svalna innan du tankar.
- Utspilld bensen ska alltid torkas bort och rester ska få avdunsta innan motorn startas.
- Tanklocket måste alltid vara stängt.
- En urladdning av statisk elektricitet kan orsaka en explosion. Förhindra detta genom att alltid använda en dunk som inte är av metall och som godkänts för benseinförvaring.
- Håll aldrig ut bensen ur benseintankens påfyllningsöppning.
- Endast vuxna får fylla benseintanken.
- Låt aldrig en person som är påverkad av alkohol eller droger fylla benseintanken.
- Sug aldrig bensen ur tanken med munnen.
- Risk för brand och brännskador.
- Ljuddämpare, ljuddämparens skydd och motor blir mycket heta under användning.
- Använd aldrig maskinen utan att ljuddämparens skydd är monterat.
- Se till att det inte finns något brännbart material nära ljuddämparen och andra heta delar på motorn.

Produktens användningsändamål:

Bensindriven trädgårdsfräs. Produkten är avsedd för privat bruk med rekommenderade tillbehör och enligt instruktionerna i bruksanvisningen. All annan användning kommer att betraktas som felaktig. Produkten får inte modifieras, öppnas eller repareras av personer utan tillräckliga kvalifikationer.

SKYDDSUSTRUSTNING:

Använd godkända ögonskydd! Om du använder maskinen, kan du få främmande partiklar i ögonen, vilket kan leda till allvarlig ögonskada. Vanliga glasögon räcker inte för att skydda ögonen tillräckligt. Till exempel ger korrigeringsglasögon eller solglasögon inte ett tillräckligt skydd, eftersom de inte har ett särskilt skyddsglas och inte är tillräckligt stängda från sidan. Använd lämplig bulterskyddsutrustning! Bult kan orsaka hörselnedsättning eller hörsselförlust. Avbryt arbetet med jämna mellanrum. Begränsa mängden exponering per dag.

- Bär alltid långbyxor under arbete. Använd inte maskinen barfota eller om du har skor med exponerade fötter. Använd alltid stadiga och halkfria kängor. Det finns risk för skador eller att fötterna kan halka på våta eller hala ytor. Robusta, halkfria kängor rekommenderas. Dessa kängor skyddar mot skador och garanterar en stabil ställning. Använd skyddshandskar.
- Säkerhetsutrustning såsom dammskydd för mun och näsa respektive skyddshjälm som används under lämpliga förhållanden, minskar risken för personskador.



PERSONSKYDD OCH FÖRSTA HJÄLPEN:

Vi rekommenderar, att du alltid har:

- Närhet till lämplig brandsläckare (pulver, skum, halon).
- Fullt utrustad första hjälpen-låda, lättåtkomlig för följeslagare och användare.
- En mobiltelefon eller annan utrustning för att ringa nödsamtal.
- En följeslagare som känner till principerna för första hjälpen.
- Håll din följeslagare på säkert avstånd från din arbetsplats, så att denne alltid kan se dig!
- Följ alltid principerna för första hjälpen i händelse av skador.
- Om du skär dig, täck såret med ett rent bandage och tryck hårt för att stoppa blödningen.
- Om huden blir bränd, undvik ytterligare exponering från värmekällan. Kyl mindre områden med vatten, helst ca 4-8 °C. Applicera inte salvor, krämer eller damm på det skadade området. Det bästa sättet att ta hand om skadan är att använda en våt kompress, t.ex. en handduk eller en bit tyg. Sätt sedan på det sterila förbandet och kontakta läkare, om det behövs.
- Om personer med cirkulationsproblem ofta utsätts för kraftiga vibrationer, kan de orsaka skador på blodkärlen eller nervsystemet. Vibrationer kan orsaka följande symptom på fingrar, händer eller handleder: Stelhet, klåda, smärta, domningar, missfärgning från huden eller av själva huden. Om något av dessa symtom uppstår, kontakta läkare.
- Låt inte bensen eller olja komma i kontakt med din hud. Håll bensen och olja borta från ögonen. Om bensen eller olja kommer i kontakt med ögonen, skölj omedelbart med rent vatten. Om irritation kvarstår, kontakta omedelbart en läkare.
- Kolmonoxidförgiftning kan leda till dödsfall! Tidiga tecken på kolförgiftning liknar influensaliknande symptom, t.ex. huvudvärk, yrsel och/eller illamående. Om du har dessa symptom, andas genast frisk luft! Uppsök läkare om nödvändigt.

I HÄNDELSE AV BRAND:

Om motorn börjar brinna eller om rök uppstår, stäng av produkten och uppsök en säker plats.

- Använd en lämplig brandsläckare (skum, pulver, koldioxid, halon) för att släcka branden.
- Få INTE panik. Panik kan orsaka ännu större skada.

INNEHÅLLET I FÖRPACKNINGEN:

1 x maskinkåpa, 1 x vänster handtag, 1 x höger handtag, 1 x manöverspak, 1 x djupbegränsare, 1 x handtagsfäste, 1 x monteringsfäste för handtag, 1 x transporthjul, 2 x extra skärmar, 2 x extra blad, skruvsats.

- Standardtillbehör kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Denna produkt kräver installation. Produkten ska monteras korrekt före användning.

INSTALLATION:

1. Montering av skär / knivar /:

Montera och rikta in skären på axeln (Fig. 1), sätt sedan i sprinten och säkra den, så att den inte kan dras

ut (Fig. 2).



(Fig. 1)



(Fig. 2)

2. Montering av hjulet:

Fäst hjulstödet i basen med bult och mutter (Fig 3), dra sedan åt det med en fjäder och montera ett B-stift på axeln för att förhindra att fjädern flyttar på sig (Fig 4).



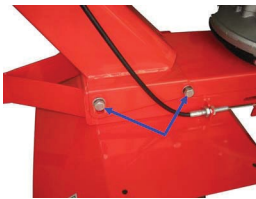
(Fig 3)



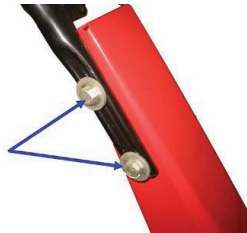
(Fig 4)

3. Montering av handtagen:

Montera och rikta in styrarmen (handtaget) på basen och säkra den med 4 bultar. (Fig 5). Montera handtagen på styrarmen och fäst dem med 2 skruvar på vardera sidan. (Fig 6). Montera styrstängsskyddet av plast. (Fig 7).



(Fig 5)



(Fig 6)



(Fig 7)

4. Montering av stödet.

Säkra stödstolpen till basen med ett kolonnstift, fäst sedan ett B-format stift till kolonnstiftet för att förhindra att det rör på sig. (Fig 8).



(Fig 8)

INNAN DU STARTAR MOTORN:

BRÄNSLE: På grund av transport levereras maskinen utan motorolja och bränsle. Av samma anledning är vissa typer av maskiner inte heller fyllda med transmissionsolja. Fyll på olja och bränsle före driftsättning!



MOTORN ÄR CERTIFIERAD FÖR OLJA OCH BENSIN - NATURLIG 95 (SUPER 95):

Använd rent, friskt, blyfritt bränsle av kommersiell kvalitet;

Maskinen är utrustad med en fyrtaktsmotor och ska drivas uteslutande med ren bensin UTAN olja!

Bensin är mycket brandfarligt och explosivt, liksom dess ångor. Du kan bli allvarligt brännskadad eller skadad vid tankning.

TANKNING:

Stäng av motorn. Ta aldrig bort tanklocket eller fyll på bränsle, när motorn är igång eller varm. När motorn har stannats, vänta tills motorn och avgaskomponenterna har svalnat helt.



1. Ta bort tanklocket.
2. Fyll på bensin till max 1 cm under halsens nedre kant.
3. Fyll inte på för mycket! Torka upp utspild bensin, innan du startar motorn.
4. Återplacera och stäng bränsletank och tanklock.

Fyll aldrig på bensin i ett stängt utrymme!

- Rök inte och använd inte öppen låga under påfyllningen.
- Se till att du håller dig långt från värme, gnistor och lågor.
- Starta inte motorn, om bensin läckt ut. Rengör utspild bensin omedelbart. Flytta maskinen från området, där bensinen spilldes och vänta tills bränsleångorna har skingrats, för att undvika brandrisk.
- Använd inte bensin som innehåller etanol.
- För motorskydd rekommenderar vi, att du använder den bränslestabilisator som finns på bensinstationer.
- Se till att vatten och smuts inte tränger in i bränsletanken.
- Bränsle får inte vara äldre än 14 dagar.

Bränsle kan skada färg och vissa plaster. Vid tankning var försiktig, så att du inte spiller ut bensin. Skador orsakade av bensinspill, anses vara orsakade av felaktig användning.

MASKINOLJA:



Denna motor levereras utan olja; var noga med att fylla på olja i motorn innan start. Använd endast rekommenderade oljetyper. Felaktig påfyllning eller för lite olja kan orsaka motorskada.

- Använd en fyrtaktsmotorolja som uppfyller eller överträffar kraven för API-klassificering SF, SG, SH eller motsvarande prestandaklass.
- För allmän användning under hela året rekommenderar vi SAE 10 W-30.
- SAE 5 W-40 rekommenderar vi för allmän vinteranvändning.
- Välj den optimala viskositeten för oljan, som motsvarar den omgivningstemperatur i vilken du kommer att använda maskinen. **BLANDA INTE OLIKA OLJOR!**

KONTROLLERA OLJENIVÅN OCH FYLL PÅ OLJA:

Kontrollera oljenivån först när motorn är avstängd och har svalnat. Maskinen ska stå plant.

1. Ta av locket/mätstickan och torka av den.
2. För in locket/oljemätstickan helt i oljepåfyllningsröret, men skruva inte fast den. Ta sedan ut den. Efter uttagning, läs av oljestickans oljenivå.
3. Om oljenivån ligger nära eller under den undre markeringen, ta ut locket/oljeindikatorn och fyll på olja i motorn mellan övre och undre markering. Fyll inte på för mycket.
4. Återplacera oljelocket. Byt oljor i enlighet med avsnittet UNDERHÅLL / OLJOR. KONTROLL AV MOTORN FÖRE ANVÄNDNING

För egen säkerhet och för att maximera livslängden på din utrustning, är det mycket viktigt att du tar några minuter på dig innan du kör, för att kontrollera motorns skick. Vid tveksamhet, starta inte maskinen. Kontakta vår auktoriserade serviceverkstad.

Kontrollera alltid följande punkter, innan du startar motorn:

Full kontroll: Kontrollera att det inte finns några läckage, lösa eller skadade delar på motorn som drivs av utrustningen.

- Bränsle
- Oljenivåer (motor, växel, smörjförbrukning beroende på maskin) - luftfilter (om sådan finns)
- Korrekt installation av belysningskontakten.
- Rengöring av reglage (strömbrytare, handtag)
- Säkerhet och säkerhetsutrustning
- Motordriven enhet

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING:

Inspektera säkerhetsanordningar, reglage och tillhörande styrkablar samt eventuella skruvförband så, att de är oskadade och sitter fast ordentligt.

- Det är absolut nödvändigt att kontrollera oljenivån. Fyll på eller tillsätt motorolja vid behov.
- Däck kan utsättas för övertryck under transport. Kontrollera däcktrycket och ställ in rätt värde.

Se till att åtgärda eventuella problem innan du kör motorn eller kontakta en auktoriserad serviceverkstad, så att de kan åtgärdas. Felaktigt

underhåll av denna motor eller oförmåga att åtgärda problem före användning, kan leda till en felaktig funktion, där du kan skadas allvarligt eller dödas.

ARBETE:

Instruktionerna i denna manual gäller under normala driftförhållanden. Om du använder motorn under svåra förhållanden, t.ex. konstant hög belastning, hög temperatur eller onormalt hög luftfuktighet eller dammkoncentration, kontakta din serviceleverantör för rekommendationer som gäller för dina individuella

behov och hur maskinen ska användas i ditt fall.

KULTIVATORN ÄR ENDAST TILL FÖR ATT FÖRAS ELLER KÖRAS FRAMÅT.



FÖRBEREDELSE FÖR ARBETE:

1. Gå till området som ska bearbetas. Höjdjusteringsspaken ska föras in i transportläge.
2. Kontrollera alla delar angående skada och att de sitter stabilt.
3. Hela luftföroreningsfiltret (krävs inte med den nya enheten).
4. Kontrollera skärbladens skick före varje användning; om de är skadade, byt ut dem mot nya.



FÖR KORREKT ANVÄNDNING:

Kopplingsspaken kopplar motorn till och från.

När kopplingsspaken trycks ned, kopplas kopplingen in och verktyget aktiveras. Tryck på spaken, så kommer verktyget att rotera.

När spaken släpps, kopplas kopplingen ur och verktyget stannar. Släpp kopplingsspaken, så kommer verktyget att inaktiveras.

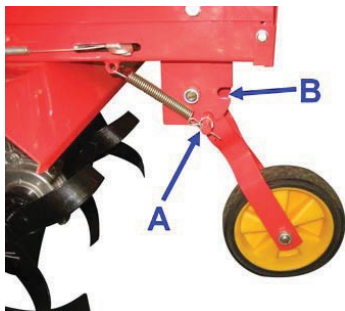


INSTÄLLNINGAR

(Fig.9)

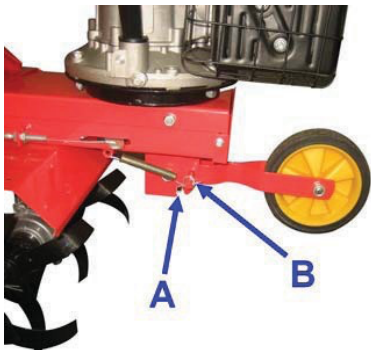
1. Hjuljustering

Dra i hjulstödet och rotera det till korrekt läge.



(Fig 10)

För att flytta maskinen, vrid hjulet till position A. (Fig. 10)

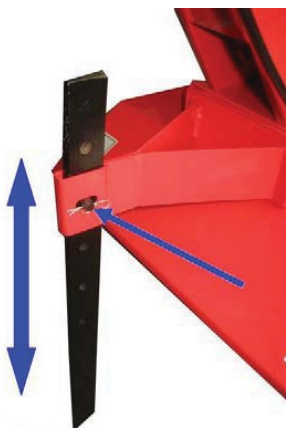


(Fig 11)

För arbete, vrid hjulet till position B. (Fig. 11)

2. Justering av djup

Dra ut låsringen och det B-formade stiftet, justera stödet till önskat läge, sätt sedan tillbaka stiftet och säkra med den B-formade låsringen (Fig.12)



(Fig 12)

3. Justera styret / handtagen

Demontera monteringsbultarna på båda sidor, justera styret till korrekt läge och dra sedan åt bultarna. (Fig 13)



(Fig 13)

BESKRIVNING AV SYMBOLER:

0 = AV



= snabb (rotationshastighet)



= långsam (tomgång)



= gasreglage (kallstart)

START AV MOTORN:



Kolmonoxidgasen är giftig. Inandning kan också orsaka medvetslöshet och till och med döda dig. Undvik alla områden eller aktiviteter, där du kan utsättas för kolmonoxid.

1. Tändningen sker via kabeln och tändstiftshatten (gummisko) med tändstiftet. Kontrollera länken.
2. Brytare för gasspjäll vid kallstart.
3. Ta tag i starthandtaget och dra försiktigt i det tills det tar emot, dra sedan snabbt och bestämt upp det.



Låt inte starthandtaget slå tillbaka mot motorn. Returnera det försiktigt, för att undvika skador på startmotorn.

4. Returnera starthandtaget långsamt till snörets styrbult, när du har startat motorn.
5. Tryck ner säkerhetsbrytaren och tryck på driftspaken samtidigt som plogbladen, plogens driftspak

startar redan rotationen.

Maskinen får inte lutas. Risk för att motorn översvämmas av olja. Ett undantag är vid oljebyte. Om du behöver luta maskinen vid underhåll eller justering, tryck handtagen mot marken (med ljuset vänt uppåt). Håll dina händer och fötter från de roterande bearbetningsbladen.

Starta motorn försiktigt enligt anvisningarna och med fötterna långt från bladet.

Luta inte maskinen, när du startar motorn. Starta maskinen på ett plant underlag. Håll dina händer och fötter borta från de roterande delarna.

FÖR ATT STANNA MOTORN:

1. Låt maskinen vara igång under 1-2 minuter efter den sista bearbetningen. Motorn tillåts svalna lite.
2. Justera gasreglaget till läge "STOP" (om sådant finns), justera strömbrytaren för att slå på/av motorn till läge "0" (om sådan finns)
3. Koppla ifrån och jorda tändstiftskabeln för att förhindra oavsiktlig start, när utrustningen är oönskad.

FÖRÄNDRING AV GRÄNSER:

- Lås upp låsstiftet, ta bort den installerade fräsen
 - Sätt tillbaka det nya skäret och säkra med säkerhetsstiftet igen
 - Gör samma sak på den andra sidan
- Byt alltid ut båda skärparen samtidigt, för att undvika att verktyget skadas av obalansen.



ARBETSHASTIGHET:

Justera gasreglaget till "Max. hastighet" för bästa maskinprestanda. Gasreglaget ska ställas in för att styra förflyttningen framåt till en långsam gånghastighet för odling. För in gasreglaget i läget "Min. varvtal" för att minska motorspänningen, när ingen bearbetning utförs. Förutom att justera djupet på regulatorm, kan du också ändra trycket på handtagen för att ytterligare reglera djupet och körhastigheten. Det nedåtgående trycket på handtagen minskar bearbetningsdjupet och ökar färdhastigheten. Genom att trycka upp handtagen, ökar arbetsdjupet och förflyttningshastigheten minskar.

KONTROLL AV ANSLUTNINGAR:

Tryck ner för att driva skären framåt. Frikopplingen återställer maskinen till neutralläge.

DJUPREGULATOR:

Den har ett dubbelt syfte. Den justerar bearbetningsdjupet och hjälper användaren att kontrollera riktning och hastighet på styrningen. Expanderar ringklämman, för att lyfta hjulen till ett högre läge.

Om du sänker djupreglaget, saktar maskinen ner och arbetar djupare. Om du ökar djupreglaget, kommer den att röra sig snabbare och grundare.

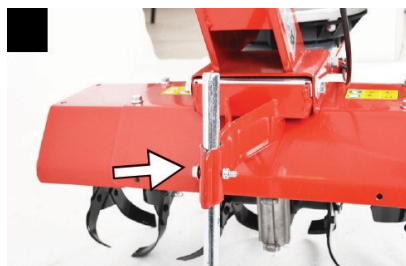
Justera inte behandlingsdjupet, om inte kopplingsreglaget är släppt i neutralläge. Stäng av motorn, innan du börjar justera maskinen. Vänta tills alla rörliga delar har stannat helt.

FÖR ATT JUSTERA BEHANDLINGSDJUPET:

Ta bort låsskruven.

2. Höj eller sänk djupreglagespaken.

3. Rikta in djupregulatorspåret med hålen i stödets spärr och för in fästskruven.



TRANSPORTHJUL:

Vid transport av maskinen sänks hjulet och djupjusteringen tippas uppåt. Luta maskinen framåt, tills bladen är fria från marken. För eller dra enheten till nästa plats.

BEHANDLING:

Vid odlingsgrävning vänds och bryts trädgårdsjorden och planteringsbädden förbereds. Och maskinen rensar även marken från oönskad växtlighet. Nedbrytningen av detta växtmaterial berikar jorden.

Om jorden är för hård, ska den förbearbetas före kultivering (fuktas eller luckras) för att undvika skador på plogen eller andra delar av maskinen.

Även alltför fuktig jord skapar otillfredsställande klumpar. Vänta en dag eller två efter ett kraftigt regn. Jorden ska vara torr.

Använd inte maskinen, om leran är tung eller våt. Detta kan leda till bestående skador på maskinen. Bättre tillväxt uppnås om ett område kultiveras ordentligt och används kort efter kultiveringen för att bibehålla fukthalten. Jordtypen och arbetsförhållandena avgör den aktuella inställningen av bearbetningsdjupet.

I vissa jordar uppnås det önskade djupet först efter en odlingssäsong. I andra jordar uppnås det önskade djupet först efter två eller tre odlingssäsonger. I det senare fallet ska djupregulatorns rotor sänkas före varje ny passage genom odlingsplatsen. Gångvägarna ska vara sammanhängande längs trädgårdens längd och bredd. Försök inte att gräva för djupt i det första passet. Om maskinen slinter eller stannar, låt maskinen köra framåt med en något högre hastighet. Om maskinen stannar upp framåt och försöker gräva på ett ställe, skaka handtagen från sida till sida för att börja röra dig framåt igen. Stenar som dyker upp, bör tas bort från trädgården.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL:

För att säkerställa att maskinen fungerar korrekt, ska den kontrolleras och justeras av kvalificerad personal på en auktoriserad serviceverkstad minst en gång per år.

Korrekt underhåll är en förutsättning för säker, ekonomisk och problemfri drift av maskinen.

Underlåtenhet att följa underhållsinstruktionerna och försiktighetsåtgärderna, kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall. Följ alltid de procedurer, försiktighetsåtgärder, rekommenderat underhåll och rekommenderade kontroller som nämns i denna handbok.

Innan du utför något arbete på maskinen (underhåll, inspektion, byte av tillbehör, service) eller innan du ställer undan den, stäng ALLTID av motorn; vänta tills alla rörliga delar har stannat och låt maskinen svalna. Undvik oavsiktlig start av motorn. Stäng av belysningen.

DESSA VARNINGAR UPPREPAS INTE I DE FÖLJANDE PUNKTERNA!

Behåll denna rekommendation för de kontroller, underhåll och intervaller som anges i denna handbok. Andra serviceåtgärder som är mer komplexa eller kräver specialverktyg lämnas till vår auktoriserade serviceverkstad.

UNDERHÅLL AV MASKINEN:

- Håll maskinen i gott skick.
- Försiktig hantering och regelbunden rengöring säkerställer att maskinen förblir funktionell och effektiv under lång tid.
- Vid onormala vibrationer, följ instruktionerna (se felsökningsinstruktioner).
- Håll alla muttrar, bultar och skruvar åtdragna för att säkerställa, att utrustningen är i ett säkert skick.
- Se alltid till, att ventilationsöppningarna inte smutsas ned.
- Byt ut slitna eller skadade säkerhetsbeståndsdelar. Använd endast original reservdelar.

SCHEMA FÖR KONTROLL OCH UNDERHÅLL AV MOTORER

Om motorn ska lutas vid underhåll, ska bränsletanken vara tömd. Tändstiftet ska alltid sitta uppåt. Om bränsletanken inte är tom och motorn lutas på olika sätt och i olika riktningar, kan det vara svårt att starta på grund av olja och bensin som täpper till olämpliga delar av motorn, förorenar luftfiltret, tändstiftet och mer.

UNDERHÅLLSPROGRAM:

REGELBUNDEN SERVICEPERIOD Punkten utförs varje angiven månad eller arbetsstidsintervall. Vilket kommer först		Före varje användning	Första månaden eller 5 timmar drift	Var 3:e månad eller 25 timmar	Var 6:e månad eller 50 timmar	Varje år eller 100 timmars drift	Vartannat år eller 250 timmar
MOTOROLJA	kontroll	•					
	ersättning		•		• (2)		
LUFTFILTER	kontroll	•					
	rengöring			• (1)			
	ersättning						•
BELYSNING	kontroll - inställning					•	
	ersättning						•
BRANDSLÄCKARE	rengöring					•	
BRÄNSLETANK OCH FILTER	rengöring			•		• (3)	
BRÄNSLERÖR	kontroll	Vartannat år (byts ut vid behov) (3)					
VENTILENS RENHET	kontroll - inställning					• (3)	
BRÄNSLEKAMMARE	rengöring	Efter varje 200 timmars drift (3)					

(1) Underhåll oftare vid användning i dammiga områden.

(2) Byt motorolja var 25:e timme vid användning med hög belastning eller vid höga omgivningstemperaturer.

(3) Dessa produkter ska servas av en auktoriserad återförsäljare för vårt företag, såvida du inte har rätt verktyg och är mekaniskt kunnig.

OLJEBYTE:

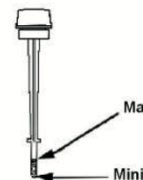


Koppla alltid bort tändstiftskabeln från tändstiftet innan du påbörjar underhållsarbeten!

Viktigt: Kör aldrig motorn utan olja eller med för liten mängd olja. Det kan orsaka allvarliga skador på motorn. Använd 10W30-motorolja.

Kontroll av oljenivå:

- Placera jordfräsen på en jämn yta.
- Vrid moturs för att skruva loss oljestickan, dra ut den och torka den torr.
- Sätt tillbaka oljestickan i påfyllningshålet så långt det går, men skruva inte fast den.
- Dra ut oljestickan igen och håll oljestickan horisontellt för att kontrollera oljenivån. Oljenivån ska vara mellan max- och minusmärkena på stickan.



Oljebyte

- Byt motorolja varje år innan säsongen börjar (utöver instruktionerna i bensinservicemanualen) när motorn är varm.
- Använd 10W30-motorolja. Kapacitet 0,5 liter
- Töm ut den varma motoroljan i en uppsamlingsbehållare.
- Stäng tömningsskruven igen när all olja har tömts ur maskinen.
- Fyll på ny motorolja upp till den övre markeringen på oljestickan.
- Viktigt! Skruva inte in oljestickan för att kontrollera oljenivån – sätt bara in den i gängen.
- Kassera spillolja i enlighet med gällande bestämmelser
- Skötsel och justering av kablar
- Smörj kablar med jämna mellanrum och kontrollera att de rör sig lätt.

Underhåll av luftfilter

Ett smutsigt luftfilter försämrar motorns prestanda, eftersom det förhindrar att luft kommer in i förgasaren. Av denna anledning är det obligatoriskt att utföra regelbundna inspektioner. Luftfiltret måste inspekteras var 25:e timme och rengöras vid behov. Om luften är mycket dammig ska luftfiltret inspekteras oftare.



Viktigt: Rengör aldrig luftfiltret med bensen eller brandfarliga rengöringsmedel. Rengör luftfiltret med tryckluft eller genom att knacka ut smutsen.

Underhåll av tändstift

Inspektera om det finns smuts och sot på tändstiftet efter 10 timmars användning och rengör det vid behov med en koppartrådsborste. Underhåll därefter alltid tändstiftet efter 50 timmars drift.

- Dra av tändstiftshatten med en vridande rörelse.
- Ta bort tändstiftet med den medföljande tändstiftsnyckeln.
- Montera i omvänd ordningsföljd.

Inför långtidsförvaring rekommenderar vi att du använder 4-taktsbensin eller bränslekonserveringsmedel för små motorer för att förhindra igensättning av förgasarmunstycken

LUFTFILTER:

Ett smutsigt luftfilter begränsar luftflödet till förgasaren och gör att motorn inte fungerar som den ska. Kontrollera luftfiltret, varje gång motorn är aktiverad. Du ska rengöra luftfiltret oftare, om du kör motorn på mycket dammiga platser.

Notera: Om motorn körs utan luftfilter eller med ett skadat luftfilter, kommer smuts att tränga in i motorn, vilket leder till snabbt motorslitage. Denna typ av skada ersätts inte.

KONTROLL OCH RENGÖRING AV LUFTFILTRET:

Luftfiltret ska servas (rengöras) efter 25 timmars normal drift. Utför service oftare om maskinen används i mycket dammiga utrymmen.

FASTSTÄLL VILKEN FILTERTYP SOM ÄR INSTALLERAD PÅ DIN MOTOR OCH UTFÖR SERVICE ENLIGT FÖLJANDE.

Stäng av motorn, innan du utför något underhåll på maskinen. Vänta tills alla rörliga delar har stannat helt och släck belysningen.

1.	Lossa luftfilterlocket (Fig.14 C).	
2.	Ta bort luftfilterlocket. Var noga med att inte få in smuts och skräp i luftfiltrets bas.	
3.	Ta bort luftfiltret från luftfiltrets bas.	
4.	Kontrollera luftfilterelementen. Rengör kontaminerade objekt.	
	DUNAPREN FILTER	ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР
5.	Tvätta locket och filterelementet i varmt tvålatten, skölj och låt torka helt. Eller rengör med ett icke brandfarligt lösningsmedel och låt torka. ANVÄND INTE BENSIN!	För att lossa rester, knacka försiktigt filtret mot en hård yta. Försök aldrig få bort smutsen med en borste; då trycks smutsen in i fibrerna. Om filtret är för smutsigt, byt ut det mot ett nytt filter.
6.	Doppa filterelementet i ren motorolja och töm sedan ut överflödiga olja. Motorn ryker, om det finns för mycket olja i skummet.	Om maskinen är utrustad med ett skumfilter: Tvätta förfiltret med varmt tvålatten, skölj och låt torka helt. Eller rengör med ett icke brandfarligt lösningsmedel och låt torka. Använd inte bensin! SMÖRJ INTE IN DET PRELIMINÄRA FILTRET.
7.	Montera luftfiltret.	
8.	Stäng locket och säkra det.	

Byt ut filtret, om det är trasigt, skadat eller inte går att rengöra. BELYSNING

För bästa resultat, byt ut ljuskällan var 100:e timme. Använd endast rekommenderade tändstift, som har korrekt uppvärmningstemperatur för normala driftstemperaturer i motorn. Kontakta ett auktoriserat servicecenter, så får du reda på vilka typer av ljuskällor som rekommenderas.

VARNING: Om motorn har varit igång nyligen, låt den svalna.

Var försiktig, så att du inte vidrör heta delar.
Felaktiga tändstift kan orsaka motorskador.

För bra prestanda bör belysningen vara på rätt avstånd och inte ha några avlagringar.

1. Lossa tändstiftslocket och avlägsna smuts från tändstiftet.
2. Använd tändstiftsnyckeln för att ta bort tändstiftet.
3. Kontrollera ljuskällan. Byt ut den om den är skadad, kraftigt nedsmutsad, om brickan är i dåligt skick eller om elektroden är sliten.
4. Mät elektrodavståndet med en lämplig mätare. Det korrekta mellanrummet anges i specifikationerna. Om justering krävs, justera avståndet genom att försiktigt vika sidoelektroden.
5. Installera ljuskällan försiktigt, manuellt, för att undvika felgångning.
6. När ljuskällan är insatt, tryck ljushylsan till rätt storlek och komprimera brickan.
7. Vid installation av en ny ljuskälla, dra åt 1/2 varv efter att ljuskällan sitter på plats för att brickan ska tryckas ihop.
8. Vid återmontering av originaltändstift, dra åt med 1/8 - 1/4 varv efter att tändstiftets säten har tryckts ihop.
9. Sätt fast ljuskällans lock på belysningen.

Notera: Om ljuskällan dras åt för hårt, kan gängorna i cylinderhuvudet skadas.

AVGASER:

Låt motorn och avgaserna svalna innan du kör.

- Avlägsna ackumulerat skräp från avgas- och cylinderområdet.
- Kontrollera att avgasröret är fritt från sprickor, korrosion eller andra skador.
- Om avgassystemet är utrustat med gnistfångare, ska det vara rent och passivt. När du har tagit bort gnistfångaren och avlägsnat grov smuts, rengör gnistfångaren med en fin borste (t.ex. en tandborste) från alla avlagringar. Återmontera efter rengöring.

KOLRESTER:

Det är lämpligt att avlägsna kolslammet från cylindern, kolvens ovasida och ventilerne efter var 100 - 300 driftstimme på en auktoriserad serviceverkstad.

BRÄNSLESYSTEM:

- Reservdelar till bränslesystemet (pluggar, slangar, tankar, filter etc.) ska vara • Kontrollera regelbundet alla bränsleslangars skick.
- Byt ut bränsleslangen vartannat år. Om bränsle läcker ut från bränsleslangen, byt omedelbart ut den.

MOTORINSTÄLLNINGAR:

Ändra inte det nominella motorvarvtalet (förgasare eller regulator) på något sätt.
Din motor är fabriksinställd. Om motorinställningarna ändras på något sätt, upphör garantin att gälla. Om ytterligare justering krävs (t.ex. för hög höjd), kontakta en auktoriserad serviceverkstad!

LAGRING:

RENGÖR MASKINEN FÖRE FÖRVARING I ENLIGHET MED PUNKT UNDERHÅLL / RENGÖRING.

WARNING: Förvara maskinen på en plats, där bränsleångor inte kan nås av öppen låga eller gnistor.
Låt bränslerester torka, innan maskinen lagras länge. Låt alltid maskinen svalna före lagring.

- Förvara maskinen på en torr, ren och frostskyddad plats, oåtkomlig för obehöriga personer. Om du har en bensintank för tankning, se till att den endast innehåller färsk bensin.
- Tillsätt en bensinstabilisator, följ tillverkarens anvisningar.
- När du har tillsatt en bensinstabilisator, aktivera motorn i 10 minuter för att se till att den behandlade bensinen har ersatt den obehandlade bensinen i förgasaren.

Notera: Förvara inte maskinen med bränsle i tanken under mer än 14 dagar. Långvarig lagring med bensin i tanken leder till att bensinen oxiderar. Gamla (oxiderade och vattniga) bränslen gör det svårt att starta motorn och täpper till eller skadar hela bränslesystemet särskilt förgasaren.

TRANSPORT:

Transportera inte maskinen, medan motorn är igång. Låt motorn svalna, innan maskinen transporteras. Bränsletanken ska vara tömd. Spillt bränsle eller bränsleånga kan antändas.

1. Töm bränsletanken med hjälp av sugpumpen. Starta motorn och låt den gå tills all bensin är slut och den stannar.
2. Stäng tanklocket tätt.
3. Vrid motorströmbrytaren och bränsleventilen (om sådan finns) till läget av eller stopp.
4. Låt motorn svalna före transport.
5. Var försiktig, så att du inte tappar eller slår maskinen under transport.
6. Säkra maskinen ordentligt i upprätt läge under transport.
7. Var försiktig, så att du inte stöter maskinen emot något under transport. Placera inga föremål på enheten.
- 8.

FELSÖKNING:

Skador på maskinen som kräver större ingrepp, ska alltid repareras av en fackverkstad. Obehöriga arbeten kan orsaka skador. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av de åtgärder som beskrivs här, kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

TEMA	TROLIG ORSAK	METOD FÖR ÅTGÄRD
Motorn kan inte starta Svårt att starta, förlorar kraft eller motorns kraft förändras	Ljuskällans ända är lös eller har lossnat från ljuskällan Motorkontroll (bränsletillförsel, gas, gasreglage, motorbroms etc.) Inte i rätt läge Bränsletanken är tom. Felaktig startprocedur Förgasaren är överflödad med bränsle. Bränsletankens avluftning är blockerad Smutsig ljuskälla / Felaktigt avstånd mot ljuskälla. En lös lampända. Defekt belysning. Luft- eller bränslefilter tilltäppt.	För änden mot tändstiftet Ställ in rätt position. Fyll tanken med bränsle. Följ anvisningarna i kapitlet Starta en motor. Vänta några minuter / Försök starta utan gasreglage. Rengör eller byt ut tanklocket. Rengör, ställ in korrekt avstånd mellan elektroderna - se specifikation. Dra åt lampsockeln. Byt ut ljuskällan. Rengör / byt ut filtret.
Motorn överhettas	Kalluftsflödet är reducerat	Ta bort smuts från ventilationsöppningarna på motorhuven, flätkåpan och andra luftkanaler
Överdriven rökutveckling	Med kall motor	Detta är normalt
Enheten fungerar inte korrekt	Kontrollera vaderspänningen i drivenheten. Enheten fungerar inte	Justera vid behov drivvajerens spänning ytterligare. Låt en serviceverkstad kontrollera maskinen
Överdriven vibration	Vinkelstödens skruvar har lossnat	Dra åt skruvarna
Maskinaxeln fungerar inte ändamålsenligt	Styrspakens axel är blockerad av ett främmande föremål	Ta bort det främmande föremålet, kontrollera, om axeln är skadad

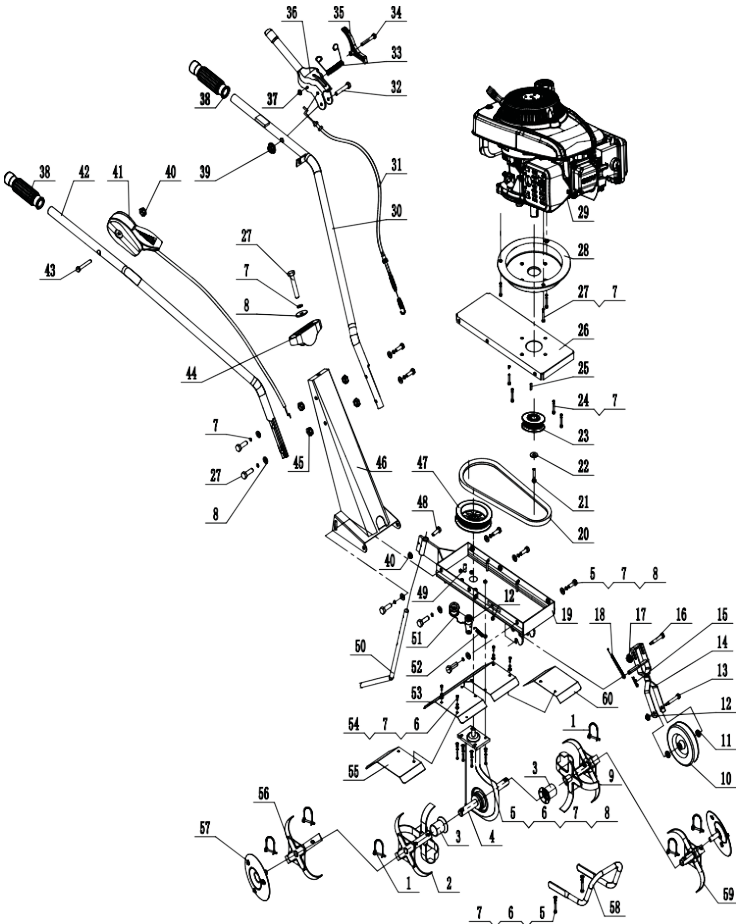
GARANTI

Produktgarantin gäller i ett år från inköpsdatum.
Garantin gäller inte om produkten används för andra ändamål än det ursprungliga ändamål,
eller om produkten används för kommersiell/professionell eller hyra bruk.
Garantin gäller inte med skador som orsakats av naturförhållanden, inga skador på grund av felaktig förvaring. För garantiärenden, kontakta återförsäljaren

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala, Finland

DELLISTA

Index\ PCPNo	Amount	Number
1 69140-003202	Quick bolt	2
2 69151-003220-001	Right rotary knife	1
3 69140-003201	PLUGGING COVER	2
4 69140-002000	GEAR BOX	1
5 16674-8X25-W-3	BOLT M8X25	12
6 97Y1-8-W	WASHER Ø8	4
7 93-8-W	Spring washer	22
8 96Y1-8-W	BIG WASHER Ø8	15
9 69151-003210-001	LIGHT ROTARY BLADE	1
10 69140-000500	FRONT WHEEL	1
11 69140-000015	NYLON WASHER	2
12 6184-8-W-3	NUT M8	2
13 69140-003111	BOLT	1
14 69140-003100-001	WHEEL FIXATOR	1
15 Q08-070030	Elastic split pin	1
16 5783-10X65-W-3	BOLT GB5783 M10X65	1
17 6187Y1-10-W-3	NUT M10	1
18 69140-003112	SPRING	1
19 69140-002010-001	GEARBOX STENT	1
20 16588-5PK635-SW	BELT 5PK635	1
21 65242-000003	Blade bolt	1
22 TZ21100026.03	Dished spring pad	1
23 69140-000051A	INITIATIVE PULLEY	1
24 16674-8X20-W-3	BOLT M8X20	4
25 65100-000009	FLAT KEY	1
26 69140-000050-001	Belt cover	1
27 16674-8X30-W-3	BOLT M8X30	8
28 69140-009908-001	ENGINE FIXATOR	1
29 Q12-000000B5D	ENGINE	1
30 69140-003308A-001	LEFT HANDRAIL	1
31 69140-001200B	CLUTCHING LINE	1
32 16674-8X40-W-3	BOLT M8X40	1
33 69140-003302	Torsion spring	1
34 818-5X40-W-3	BOLT M5X40	1
35 69140-003303A	Bumper	1
36 69140-003301A-001	CLUTCH HANDLE	1
37 6183Y1-5-W-3	Nut M5	1
38 69140-003306	HANDLE COVER	2
39 6184-8-W-3	Nut M8	1
40 6183Y1-6-W-3	Nut M6	2
41 69140-000900	THROTTLE CABLE	1
42 69140-003307-001	RIGHT HANDRAIL	1
43 16674-6X45-W-3	BOLT M6X45	1
44 69140-003305	HANDRAILS CLIP	1
45 6183Y1-8-W-3	Nut M8	4
46 69140-003310-001	HANDRAILS STENT	1
47 69140-000067A	DRIVEN PULLEY	1
48 5789-6X35-W-3	BOLT M6X35	1
49 878-6X35-W-3	BOLT M6X35	1
50 69140-002021	RESISTANCE POLE	1
51 69140-001500B	TENSION PULLEY	1
52 69140-001501	SPRING	1
53 69140-003203-001	FENDER	1
54 16674-8X16-W-3	BOLT M8X16	4
55 69140-003203-001	FENDER	1
56 69151-003240-001	Right auxiliary rotary knife	1
57 69151-003250-001	Cutter head	2
58 69140-002022-001	THE HANDLE	1
59 69151-003230-001	Left auxiliary rotary knife	1
60 69240-003204-001	LEFT FENDER	1



KASUTUSJUHEND

MATRIX

MULLAFREES 600 MM, 4,1 HV

Toote number: 9789



TEHNILISED ANDMED

Parameeter	Ühik	Väärtus
Mudel	-	9789
Mootor	ühesilindiline, 4-taktiline, õhkjahutusega	
Mootori töömaht	cm ³	176
Võimsus	kW	3
Maksimumkiirus	1/min	3000
Käivitussüsteem	-	Käsistarter
Kütusepaagi maht	L	0,8
Õlipaagi maht	L	0,350
Mõõdetud müravõimsustase (LwA)K = 1,98	dB (A)	91,3
Mürarõhutase (LpA)K = 3	dB (A)	80,1
Vasakpoolne vibratsioon	m/s ₂	4,02 (K = 1,5 m/s ₂)
Parempoolne vibratsioon	m/s ₂	5,79 (K = 1,5 m/s ₂)
Kultiveerimise laius	mm	600
Kultiveerimise sügavus	mm	175 – 300
Kiirus	-	Seadmel on üks edasikäik, kiirust reguleeritakse gaasihoovaga.
Õli tüüp	-	10W30
Käigukasti õli	-	ülekandeõli
Kaal	kg	33

KASUTUSTINGIMUSED:



PALUN LUGEGE KASUTUSJUHEND LÄBI! Lugege enne töötama hakkamist läbi kõik juhised. Pöörake erilist tähelepanu ohutusjuhistele.

Õpetuste ja ohutusmeetmete eiramise tagajärjel võib toode saada kahjustada või inimene raskelt või isegi surmavalt muljuda. Kui märkate transportimisel või lahtipakkimisel kahjustusi, siis teavitage sellest kohe tarnijat. **ÄRGE MASINAT KASUTAGE.**

SPETSIIFILISED KASUTUSTINGIMUSED:

See toode on nähtud ette ainult järgmisel moel kasutamiseks:

- Masin on loodud karmi pinnase purustamiseks ja töötlemiseks, et segada seda väetise, turba ja kompostiga.

- Kasutada tuleb vastavalt selle kasutusjuhendi asjakohastele ohutuskirjeldustele ja juhistele. Mistahes muul viisil kasutamine ei ole ette nähtud. Kui toodet kasutatakse muul kui ettenähtud kasutusotstarbel või kui sellele tehakse volitamata muudatusi, muutuvad kohustuslik garantii ja seadusega ettenähtud defektivastutus ning tootja igasugune vastutus kehtetuks.

Ärge üle koormake! Kasutage seda toodet ainult ettenähtud otstarbel. Kui toode on loodud spetsiifilisel otstarbel, siis see teeb selle paremaks sarnast funktsiooni omavatest toodetest. Nii et kasutage alati otstarbeks sobivat õiget toodet.

Pange tähele, et meie tooted ei ole ette nähtud äriliseks või tööstuslikuks kasutamiseks. Me ei vastuta, kui toodet kasutatakse sellistes või nendega võrreldavates tingimustes.

Vajadusel järgige seaduslikke suuniseid ja eeskirju, et vältida käitamise ajal võimalikke õnnetusi. Ärge kunagi kasutage toodet, kui see asub inimeste, eriti laste või lemmikloomade läheduses.

Kasutaja vastutab kolmandatele isikutele või nende varale tekitatud mistahes kahju eest.

Hoidke need juhendid alles ja kasutage neid alati, kui vajate lisateavet. Kui ükskõik milline neist juhistest jääb teile arusaamatuks, siis võtke ühendust oma edasimüüjaga. Kui see toode antakse edasi teisele isikule, tuleb sellele isikule anda kaasa ka käesolev juhend.

Ohutusnõuded

- Kasutage masinaga töötades kaitseprille ja kuulmiskaitsemeid.
- Enne masina transportimist või maast ülestõstmist lülitage mootor välja.
- Tühikäigul ei tohi terad pöörelda, seda saab reguleerida gaasikangiga.
- Kandke sobivaid tööriideid. Jälgige, et riietus ei sisalda midagi, mis võib takerduda pöörlevate osade vahele.
- Kandke masinaga töötades mittelibiseva tallaga kinniseid tööjalatseid. Ärge kandke lahtiseid sandaale ega kergeid spordijalatseid.
- Hoidke käed, juuksed ja jalad eemal liikuvatest osadest.
- Lapsed ei tohi masinat kasutada.
- Masinaga tohivad töötada ainult täiskasvanud, kes tunnevad masinat ja on tutvunud kasutusjuhendiga.
- Ärge kasutage masinat alkoholi või uimastite mõju all.
- Veenduge, et kõik kruvid ja mutrid on pingutatud.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Enne remondi-, hooldus- või reguleerimistööd lülitage masin välja, laske mootoril jahtuda ja eemaldage süüteküünla kate.
- Summuti ja selle läheduses olevad pinnad võivad olla eriti kuumad (üle 65 °C). Hoiduge neid pindu puudutamast.
- Kontrollige tööpiirkonda. Eemaldage suuremad kivid jm takistused ning veenduge, et maa all ei oleks torusid ega juhtmeid.
- Jälgige, et kõrvalised isikud, lapsed ja loomad oleks tööpiirkonnast eemal.
- Kui mõni ese jääb masinasse kinni, lülitage mootor välja, eemaldage süüteküünla kate ja laske mootoril enne eseme eemaldamist jahtuda.
- Hoidke masinat juhtides käepidemetest mõlema käega.
- Ärge kasutage masinat, kui selle mistahes osa on kahjustatud või rikkis.
- Töötage ainult päevavalgusega või korraliku töövalgustusega.
- Ärge töötage kallakutel, kui pinnas on savine ega paku jalgadele piisavalt tuge.
- Juhtige masinat rahulikult kõndides, ärge kiirustage.
- Ärge töötage kallakutel suunaga üles/alla.
- Kallakutel pöördeid tehes olge ettevaatlik.
- Maapinna kalle ei tohi olla suurem kui 10° (17%).
- Olge ettevaatlik masinat enda poole tõmmates.
- Ärge muutke mootori seadistusi.
- Ärge jätke masinat järelevalveta.

Heitgaasid

- Heitgaasid sisaldavad süsinikmonooksiidi ehk vingugaasi, mis on värvitu, lõhnatu ja maitsetu surmavalt mürgine gaas. Selle sissehingamine võib põhjustada uimasust, peavalu, iiveldust, peapööritust ja teadvuse ähmastumist. Nende sümptomite ilmnemisel tuleb viivitamatult minna värske õhu kätte ja pöörduda arsti poole.
- Ärge laske mootoril kunagi töötada siseruumides.
- Ärge kasutage masinat, kui on oht, et heitgaasid levivad siseruumidesse.
- Ärge kasutage masinat kohtades, kus õhuvahetus on halb ja heitgaaside lendumine on takistatud, nt künklikul maastikul või kaevandis.
- Ärge suunake heitgaasitoru inimeste või loomade poole.

Bensiin

HOIATUS! Bensiin ja bensiiniaurud on mürgised ja tuleohtlikud.

- Ärge käsitsege bensiini tule- ja suitsuallikate läheduses või kohtades, kus on sädemete oht.
- Ärge käsitsege bensiini kuivatustrumlite, veeboilerite, küttekehade, elektrimootorite jms läheduses.
- Tankige ja tühjendage bensiini väljas.

- Enne tankimist lülitage mootor välja ja laske sel jahtuda.
- Mahavalgunud bensiin tuleb enne mootori käivitamist ära pühkida ja lasta bensiiniaurudel lenduda.
- Kütusepaagi kork peab alati olema suletud.
- Staatilise elektri laeng võib põhjustada plahvatuse – selle vältimiseks kasutage bensiini hoidmiseks nõuetekohast metallivaba kanistrit.
- Ärge kunagi valage bensiini välja bensiinipaagi täiteavast.
- Bensiinipaaki tohivad täita ainult täiskasvanud.
- Ärge laske bensiinipaaki täita alkoholi või uimastite mõju all olevatel isikutel.
- Ärge kunagi imege bensiini suuga.
- Tulekahju ja põletushaavade oht.
- Summuti, summuti kate ja mootor muutuvad masina töötamise ajal väga kuumaks.
- Ärge kunagi kasutage masinat ilma summuti kaitsekatteta.
- Veenduge, et summuti ja teiste mootori kuumade osade läheduses pole süttivaid materjale.

Toote kasutusotstarve

Bensiinimootoriga mullafrees. Toode on mõeldud erakasutuseks koos juurdekuuluvate tarvikutega vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele. Igasugune muu kasutus on keelatud. Toodet ei tohi ilma nõuetekohase kvalifikatsioonita muuta, avada ega parandada.

KAITSEVARUSTUS:

Kandke heakskiidetud kaitseprille! Masina kasutamise käigus võib lennata silma võõrkehi, mis võivad tekitada tõsiseid silmakahjustusi. Silmade kaitsmiseks ei piisa tavalistest prillidest. Näiteks korrigeerivad prillid või päikeseprillid ei paku piisavat kaitset, kuna neil puudub spetsiaalne kaitseklaas ja need ei ole külgedelt piisavalt suletud. Kandke sobivaid mürakaitsevahendeid! Müratõrje võib põhjustada kuulmise halvenemist või kaotust. Tehke töös sageli katkestusi. Piirake kokkupuute kogust ühes päevas.

- Kandke töötades alati pikki pükse. Ärge kasutage masinat paljajalu või kandes avatud jalanõusid. Kandke alati toekaid, libisemisvastased saapaid. Märjal või libedal pinnal on vigastuste või jalgade libisemise oht. Tugevad, libisemisvastased saapad. Need saapad kaitsevad vigastuste eest ja tagavad kindla asendi. Kandke kaitsekindaid.
- Vastavates tingimustes kasutatav kaitsevarustus, nagu tolmu- või kaitsekübar, vähendavad kehavigastusi.



ISIKUKAITSEVAHENDID JA ESMAABI:

Soovitame, et teil oleks alati olemas järgnev:

- Teil on käepärast sobiv tulekustuti (lumi, pulber, Halotron).
- Täielikult varustatud esmaabikomplekt, mis on saatjale ja operaatorile kergesti ligipääsetav.
- Mobiiltelefon või muu seade hädaabikõnede tegemiseks.
- Esmaabi põhimõtetega kursis olev kaaslane.
- Hoidke oma kaaslane töökohast ohutus kauguses, kust ta teid kogu aeg näeb.
- Vigastuste korral järgige alati esmaabi põhimõtteid.
- Lõikehaava korral katke haav puhta sidemega ja suruge tugevalt peale verejooksu peatamiseks.
- Kui nahk saab põletada, siis vältige edasist kokkupuudet põletusallikaga. Väiksemaid alasid jahutage veega, mille temperatuur on eelistatavalt umbes 4–8 °C. Ärge kandke kahjustatud alale salve, kreeme ega pulbreid. Parim on teha märg kompress, kasutades näiteks rätikut või kangatükki. Seejärel katke steriilselt ja vajadusel pöörduge arsti poole.
- Kui vereringeprobleemidega inimesed puutuvad sageli kokku ülemäärase vibratsiooniga, võib see kahjustada nende veresooni või närvisüsteemi. Vältige pikaajalist kokkupuudet vibratsiooniga, mis võib põhjustada sõrmede surisemist ja muid valusaid sümptomeid, millele järgneb sõrmede verevarustuse häiritus ja tuimus. Kui esineb ükskõik milline neist sümptomitest, siis pöörduge arsti poole.
- Ärge laske bensiinil ega õil nahale sattuda. Hoidke bensiini ja õli silmadest eemal. Kui bensiini või õli satub silma, siis peske silmi kohe puhta veega. Ärrituse püsimisel pöörduge viivitamata arsti poole.
- Süsinikmonoksiidimürgitus võib lõppeda surmaga! Süsinikoksiidimürgituse varajased nähud sarnanevad gripilaadsetele sümptomitele, nagu peavalu, pearinglus ja/või iiveldus. Kui teil esinevad need sümptomid, siis minge kohe värske õhu kätte! Vajadusel pöörduge arsti poole.

TULEKAHJU KORRAL:

- Kui mootor hakkab põlema või ilmub suitsu, siis lülitage masin välja ja minge ohutusse kohta.
- Tule kustutamiseks kasutage sobivat tulekustutit (vaht, lumi, pulber, Halotron).
- ÄRGE MINGE paanikasse. Paanitsemine võib põhjustada veelgi rohkem kahju.

PAKENDI SISU:

1 1 masina kere, 1 vasak käepide, 1 parem käepide, 1 juhtkang, 1 sügavuse piiraja, 1 käepideme kronstein, 1 käepideme kinnitusklamber, 1 transpordiratas, 2 täiendavat poritiiba, 2 lisalõiketera, kruvikomplekt.

- Standardtarvikuid võidakse muuta sellest ette teatamata.
- See toode vajab kokkupanemist. Enne kasutamist tuleb toode õigesti kokku panna.

PAIGALDAMINE:

1. Lõikurite/nugade paigaldamine:

Kinnitage lõikurid võlli külge ja joondage (joonis 1), seejärel sisestage tihvt ja kinnitage see, et vältida selle väljatulekut

(joonis 2).



(Joonis 1)



(Joonis 2)

2. Ratta paigaldamine:

Kinnitage rattatugi poldi ja mutriga aluse külge (joonis 3), seejärel pinguldage see vedruga ja kinnitage võllile B-kujuline tihvt, et vältida vedru paigast minekut (joonis 4).



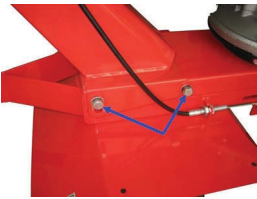
(Joonis 3)



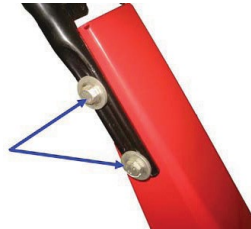
(Joonis 4)

3. Käepidemete paigaldamine:

Kinnitage juhtraud (käepide) alusele ja joondage ning kinnitage siis 4 poldiga. (Joonis 5). Paigaldage käepidemed juhtraua külge ja kinnitage need mõlemal küljel 2 kruviga. (Joonis 6). Paigaldage juhtraua plastkate. (Joonis 7).



(Joonis 5)



(Joonis 6)



(Joonis 7)

4. Toe paigaldamine.

Kinnitage tugipost aluse külge sammastihvtiga, seejärel kinnitage sammastihvti külge B-kujuline tihvt, et vältida selle liikumist. (Joonis 8).



(Joonis 8)

ENNE MOOTORI KÄIVITAMIST:



KÜTUS: Transpordi tõttu tarnitakse masin ilma mootoriõli ja kütusega. Samal põhjusel ei panda teatud tüüpi masinatesse ka ülekandeõli. Enne kasutama hakkamist pange masinasse õli ja kütust!

MOOTOR ON SERTIFITSEERITUD NAFTABENSIINI JAKS - NATURAL 95 (SUPER 95):

Kasutage kaubandusliku kvaliteediga puhast, värsket pliivaba kütust.

Masin on varustatud neljataktilise mootoriga ja peab töötama ainult puhtal, ILMA õlita bensiinil!

Bensiin on väga tule- ja plahvatusohtlik, samuti selle aur. Tankimisel võite saada raskeid põletushaavu või vigastusi.

TANKIMINE:

Lülitage mootor välja. Ärge kunagi eemaldage kütusepaagi korki ega lisage kütust siis, kui mootor töötab või on kuum. Pärast mootori seiskamist oodake, kuni mootor ja väljalaskekomponendid on täielikult jahtunud.



1. Eemaldage kütusepaagi kork.
2. Täitke bensiiniga maksimaalselt tasemeni, mis jääb 1 cm võrra allapoole paagi kaela alumisest servast.
3. Ärge täitke üle! Enne mootori käivitamist pühkige ära pindadele läinud bensiin.
4. Pange tagasi ja sulgege kütusepaak ja kütusekorgid.

Ärge kunagi täitke bensiiniga siseruumis!

- Ärge tankimise ajal suitsetage ega kasutage lahtist tuld.
- Veenduge, et olete kuumusest, sädemetest ja lekidest eemal.
- Kui bensiini maha läheb, siis ärge käivitage mootorit. Pühkige mahaläinud bensiin kohe ära. Viige masin eemale piirkonnast, kus bensiini maha läks, ja tulekahju vältimiseks oodake, kuni kütuseaur hajub.
- Ärge kasutage etanooli sisaldavat bensiini.
- Mootori kaitsmiseks soovitage kasutada bensiinijaamades saadaolevat kütusestabilisaatorit.
- Jälgige, et kütusepaaki ei satu vett ega mustust.
- Kütus ei tohi olla vanem kui 14 päeva.

Kütus võib kahjustada värvi ja mõnda plasti. Tankimisel olge ettevaatlik, et te ei ajaks bensiini maha. Maha loksunud bensiini põhjustatud kahjustusi peetakse valesti kasutamisest tulenevateks kahjudeks.

MASINAÕLI:



See mootor tarnitakse ilma õlita, seega pange enne käivitamist kindlasti mootorisõli. Kasutage ainult soovitatud õlitüüpe. Valesti täitmine või ebapiisavas koguses õli võib mootorit kahjustada.

- Kasutage neljataktilise mootori õli, mis vastab API klassifikatsiooni SF, SG, SH või samaväärse jõudlusklassi nõuetele või ületab neid.
- Üldiseks aastaringseks kasutuseks soovitage mootoriõli SAE 10 W-30.
- SAE 5 W-40 on soovitatav üldiseks talviseks kasutamiseks.
- Valige õli optimaalne viskoossus, mis vastab õhutemperatuurile, mille juures masinat kasutate. ÄRGE SEGAGE OMAVAHEL ERINEVAID ÕLISID!

ÕLITASEME KONTROLLIMINE JA ÕLI LISAMINE:

Kontrollige õlitaset ainult siis, kui mootor on välja lülitatud ja jahtunud. Masin peab olema loodis.

1. Eemaldage kork koos mõõtevardaga ning kuivatage see.
2. Sisestage kork/õlimõõtevarras täielikult õlipaagi täiteava kaela ning keerake kinni. Seejärel eemaldage see. Pärast eemaldamist lugege mõõtevardalt õlitase.
3. Kui õlitase on alumise piiri märgi lähedal või sellest madalamal, siis eemaldage kork/õlinäidik ja lisage mootorile õli, kuni tase jääb ülemise ja alumise märgistuse vahele. Ärge täitke üle.
4. Pange õlimahuti kork tagasi. Vahetage õlid vastavalt hoolduspeatüki jaotisele „ÕLIVAHETUS“. MOOTORI KONTROLLIMINE

ENNE KASUTAMIST

Teie ohutuse tagamiseks ja seadmete tööea maksimeerimiseks on väga oluline pühendada mõni minut enne käivitamist mootori seisukorra kontrollimisele. Kui miski tekitab kahtlusi, siis ärge masinat käivitage. Võtke ühendust meie volitatud teeninduskeskusega.

Enne mootori käivitamist kontrollige alati järgmisi punkte:

Täielik ülevaatus: Veenduge, et pole lekkeid, kontrollige, kas seadet käitaval mootoril on lahtiseid või kahjustatud osi.

- kütus
- õlitasemed (mootor, käigukast, määrdedadu vastavalt masinale) - õhufilter (selle olemasolul)
- küünla õigetpidi paigaldus
- juhtimiseseadmete (lüliti, käepidemete) puhtus
- ohutus- ja kaitsevarustus
- mootoriga töötav seade

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST:

Veenduge, et ohutuseseadmetel, juhtseadistel ja nendega seotud juhtkaablitel, samuti ühelgi kruviühendusel pole kahjustusi ja kõik on korralikult kinnitatud.

- Tingimata on vaja kontrollida õlitaset. Täitke mootoriõliga või lisage seda vastavalt vajadusele.
- Rehvid võivad olla transportimise ajal ülerõhu all. Kontrollige rehvirõhku ja saavutage õige väärtus.

Enne mootori käivitamist veenduge, et olete kõik leitud probleemid korda teinud või lasknud need parandada volitatud teenindusesindajal.

Kui mootorit ei hooldata nõuetekohaselt või jäetakse enne kasutamist probleemid lahendamata, võib see põhjustada talitlushäireid, mille tagajärjel võite saada raskelt vigastada või surma.

TÖÖTAMINE:



Selles juhendis toodud õpetused kehtivad tavapärastes töötingimustes. Kui kasutate mootorit rasketes tingimustes, nagu pidev suur koormus, kõrge temperatuur või ebatavaliselt kõrge niiskus või tolm, siis võtke ühendust oma teenusepakkujaga, et saada soovitusi, mis kehtivad teie individuaalsete vajaduste ja selle kohta, kuidas teie olukorras masinat kasutada.

KULTIVAATOR ON LOODUD AINULT EDASISUUNAS LIIKUMISEKS.

TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE:



1. Minge töödeldavale alale. Kõrguse reguleerimise hoob tuleb lükata transportimisasendisse.
2. Kontrollige kõiki osi kahjustuste suhtes ja veenduge, et need on pingul.
3. Kontrollige õhusaastefiltrit (uue seadme puhul pole vaja).
4. Kontrollige enne iga kasutuskorda lõiketerade seisukorda ja kui need on kahjustatud, siis asendage uutega.

ÕIGESTI KÄITAMINE:



Sidur lülitab mootori sisse ja välja.

Sidurihoova allavajutamisel sidur rakendub ja tööriist hakkab tööle. Vajutage hooba ning tööriist hakkab pöörlema.

Hoova vabastamisel lülitub sidur lahti ja tööriist lakkab töötamast. Vabastage sidurihoob ja tööriist lülitub välja.

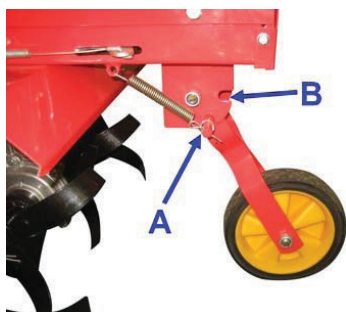


SEADED

(Joonis 9)

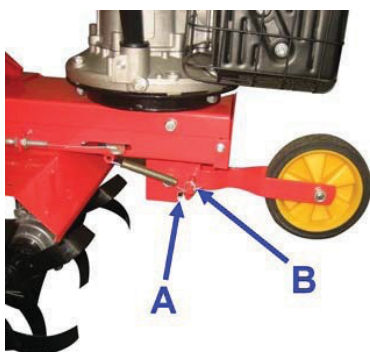
1. Ratta seadistamine

Tõmmake rattatuge ja pöörake see sobivasse asendisse.



(Joonis 10)

Masina teisaldamiseks keerake ratas asendisse A. (Joonis 10)

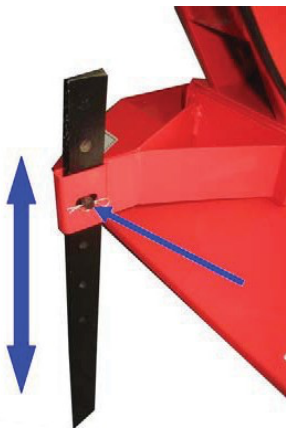


(Joonis 11)

Töötamiseks keerake ratas asendisse B. (Joonis 11)

2. Sügavuse reguleerimine

Tõmmake välja B-kujuline fiksaator ja tihvt, seadke tugi sobivasse asendisse, seejärel paigaldage uuesti tihvt ja kinnitage B-kujulise fiksaatoriga. (Joonis 12)



(Joonis 12)

3. Juhtraua/käepidemete reguleerimine

Võtke mõlemal küljel lahti kinnituspoldid, seadke juhtraud sobivasse asendisse ja seejärel pinguldage uuesti poldid. (Joonis 13)



(Joonis 13)

SÜMBOLITE SELGITUSED:

0 = VÄLJAS



= kiire (pöörlemiskiirus)



= aeglane (tühikäik)



= ahendusklapp (külmkäivitus)

MOOTORI KÄIVITAMINE:



Süsinikmonooksiid on mürgine. Selle sissehingamine võib põhjustada teadvuse kaotust ja isegi tappa. Vältige kõiki piirkondi või tegevusi, mille puhul võite puutuda kokku süsinikmonooksiidiga.

1. Süütamine toimub süüteküünlaga läbi kaabli ja süüteküünla korgi (kummist padja). Kontrollige ühendust.
2. Külmkäivitage ahendusklapi lüliti.
3. Haarake kinni starteri käepidemest ja tõmmake seda õrnalt seni, kuni see hakkab hoidma, seejärel tõmmake see kiiresti ja kindalt üles.



Ärge laske starteri käepidemel libiseda tagasi vastu mootorit. Viige see ettevaatlikult tagasi, et vältida starteri kahjustamist.

4. Pärast mootori käivitamist viige starteri käepide aeglaselt tagasi trossi juhtpoldi juurde.
5. Vajutage ohutuslüliti alla ja suruge veohooba samaaegselt atrade omaga, adra ajami hoob

hakkab juba pöörlema.

Masinat ei tohi kallutada. Tekib oht mootor kütusega üle ujutada. Erandiks on õlivahetus. Kui teil on vaja masinat hoolduse või reguleerimise ajal kallutada, siis vajutage käepidemed vastu maad (nii et küünal on suunatud ülespoole). Hoidke oma käed ja jalad pöörlevatest teradest eemal.

Käivitage mootor ettevaatlikult vastavalt õpetustele ja hoidke jalad lõiketerast kaugel.

Ärge mootori käivitamise ajal kallutage masinat. Käivitage masin tasasel pinnal. Hoidke oma käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal.

MOOTORI SEISKAMINE:

1. Pärast töötlemise lõpetamist laske seadmel veel 1–2 minutit töötada. Mootor jahtub veidi.
2. Seadke gaasihoob asendisse „STOP“ (kui see on olemas), viige mootori sisse- ja väljalülitamise lüliti asendisse „0“ (kui see on olemas).
3. Ajaks, mil seade on järelevalveta, ühendage lahti ja maandage süüteküünla juhe, et vältida juhuslikku käivitumist.

LÕIKETERADE HOOLDUS:

- Vabastage lukustustihvt ja eemaldage paigaldatud adranuga.
- Asendage see uue adranoaga ja kinnitage uuesti kinnitustihvt.
- Tehke sama teisel küljel.

Vahetage alati mõlemad lõikepaarid korraga välja, et vältida tasakaalustamatusest tulenevat tööriista kahjustamist.



TÖÖKIIRUS:

Masina parima jõudluse tagamiseks seadke gaasihoob maksimumkiiruse asendisse. Gaasihoob peab olema seadistatud nii, et see reguleeriks kultiveerimiseks ettepoole liikumist aeglasele kõndimiskiirusele. Mootori pinget vähendamiseks seadke ajaks, kui töötlemist ei toimu, gaasihoob miinimumkiiruse asendisse. Lisaks sügavusregulaatori kohandamisele aitab käepidemetele avaldatava rõhu muutmine reguleerida veelgi töötlemissügavust ja liikumiskiirust. Käepidemetele allapoole suunatud surve avaldamine vähendab töötlemise sügavust ja suurendab liikumiskiirust. Käepidemete ülespoole surumine suurendab töötlemissügavust ja vähendab liikumiskiirust.

KONNEKTORI JUHTIMINE:

Alla surumine ajab lõikehambad ettepoole. Vabastamine viib masina tagasi neutraalasendisse.

SÜGAVUSE REGULAATOR:

Sellel on kaks eesmärki. See reguleerib töötlemissügavust ja aitab operaatoril kontrollida liikumise suunda ja kiirust.

Laiendage rattaklambrit, et tõsta rattad ühte kõrgematest asenditest.

Sügavuse juhthoova allapoole viimine aeglustab masina tööd ja muudab töötlemise sügavamaks. Regulaatori sügavuse suurendamine võimaldab sellel liikuda kiiremini ja pinnapealsemalt.

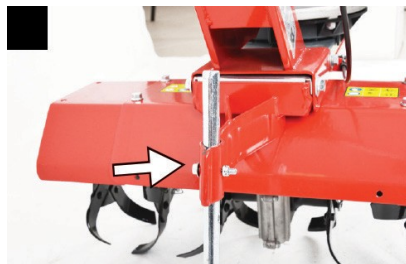
Ärge reguleerige töötlemise sügavust muidu, kui siduri juhthoob on vabastatud ja neutraalses asendis. Enne masinal millegi reguleerimist lülitage mootor välja. Oodake, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud.

TÖÖTLUSSÜGAVUSE REGULEERIMINE:

Eemaldage lukustuskruvi.

2. Tõstke üles või laske alla sügavuse juhthoob.

3. Joondage sügavuse regulaatori soon kronsteini lukus olevate avadega ja sisestage kinnituskruvi.



TRANSPORDIRATAS:

Masina transportimisel on ratas langetatud ja sügavuse regulaator ülespoole kaldu. Kallutage masinat ettepoole, kuni löiketerad on maapinnast lahti. Lükake või tõmmake seade järgmisse kohta.

TÖÖTLEMINE:

Kultiveerimine kaevab, pöörab ja purustab aiamauld ja ning valmistab peenra ette istutamiseks. Lisaks eraldab masin pinnasest ka soovimatut taimestikku. Sellise taimse aine lagunemine rikastab mulda.

Kui muld on liiga kõva, tuleb seda enne kultiveerimist eelnevalt töödelda (niisutada või kobestada), et vältida adra või masina muude osade kahjustamist.

Ka liiga niiske pinnas tekitab sobimatuid klompe. Pärast tugevat vihma oodake päev või kaks. Pinnas peab saama kuivada.

Ärge kasutage masinat raske, märja savi puhul. Selle tagajärjel võib masin saada püsivalt kahjustada. Parem kasv saavutatakse siis, kui maapind on korralikult kultiveeritud ja seda kasutatakse varsti pärast kultiveerimist, et säilitada niiskusesisaldus. Mulla tüüp ja töötingimused määravad mullaharimissügavuse tegeliku seadistuse.

Mõnel pinnasel saavutatakse soovitud sügavus maalapi esimese kultiveerimisringiga. Teistel muldadel saavutatakse soovitud sügavus maapinda kaks-kolm korda üle tehes. Viimasel juhul tuleb sügavusregulaatori rootor enne maalapi iga järgnevat töötlusringi allapoole lasta. Töötuskorrad tuleb teha vaheldumisi maadükki pikkupidi ja laiuti läbides. Ärge proovige esimese läbimiskorraga liiga sügavale kaevata. Kui masin hüpleb või seisatub, siis laske masinal veidi suurema kiirusega edasi liikuda. Kui masin katkestab edasiliikumise ja üritab ühes kohas kaevata, siis raputage käepidemelt küljelt küljele, et hakata uuesti edasi liikuma. Väljalõigatud kivid tuleb aia eemaldada.

HOOLDUS JA KORRASHOID:

Masina nõuetekohase toimimise tagamiseks peavad kvalifitseeritud töötajad seda vähemalt kord aastas volitatud teeninduskeskuses kontrollima ja reguleerima.

Nõuetekohane hooldus on masina ohutuks, säästlikuks ja tõrgeteta tööks hädavajalik.

Hooldusjuhendite ja ettevaatusabinõude eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma. Järgige alati selles juhendis kirjeldatud protseduure, ettevaatusabinõusid, soovitatud hooldustöid ja kontrollimisi.

Enne mistahes töid masina juures (hooldus, ülevaatus, tarvikute vahetamine, teenindus) või enne masina hoiule panekut seisake ALATI mootor, oodake, kuni kõik liikuvad osad seiskuvad, ja laske masinal maha jahtuda. Vältige mootori juhuslikku käivitamist. Lülitage küünal välja.

NEID HOIATUSI JÄRGMISTES PUNKTIDES EI KORRATA!

Pidage seda hoiatust meele selles kasutusjuhendis kirjeldatud kontrollide, hoolduste ja intervallide puhul. Muud keerukamad või spetsiaalseid tööriistu vajavad hooldustoimingud tuleb jätta meie volitatud teeninduskeskusele.

MASINA HOOLDUS:

- Hoidke masinat heas seisukorras.
- Hoolikas käsitsemine ja korrapärane puhastamine tagavad masina toimiva ja tõhusana püsimise pikka aega.
- Ebatavalise vibratsiooni esinemisel järgige juhendeid (vt veaotsingu õpetusi).
- Hoidke kõik mutrid, poldid ja kruvid pinguldatuna, et tagada seadme püsimine turvalises töökorras.
- Jälgige alati, et ventilatsioonivõrk ei oleks must.
- Asendage kulunud või kahjustatud turvaelemendid. Kasutage ainult originaalvaruosi.

MOOTORI HOOLDAMINE, ÜLEVAATUS JA HOOLDUSKAVA

Kui mootorit kavatsetakse hooldustööde ajal kallutada, peab kütusepaak olema tühi. Süüteküünal peab asuma alati üleval. Kui kütusepaak ei ole tühi ja mootorit kallutatakse erinevalt ja eri suundades, võib selle käivitamist raskendada väljaloksunud õli ja bensiini, mis ummistavad mootori osi, saastavad õhufiltrit, süüteküünalt ja muudki.

HOOLDUSGRAAFIK:

REGULAARSE HOOLDUSE VÄLP Toiming tuleb teha iga märgitud arvu kuude või töötundide järel. See, mis tuleb enne.		Enne iga kasutuskor- da	Esimene kuu ehk 5 tunni järel	Iga 3 kuu või 25 tunni järel	Iga 6 kuu või 50 tunni järel	Kord aastas või 100 tunni järel	Iga 2 aasta järel või 250 tunni järel
MOOTORIÖLI	kontrollimine	•					
	asendamine		•		• (2)		
ÕHUFILTER	kontrollimine	•					
	Puhastamine			• (1)			
	asendamine						•
KÜÜNAL	kontrollimine – seadistamine					•	
	asendamine						•
TULEKUSTUTI	Puhastamine					•	
KÜTUSEPAAK JA FILTER	Puhastamine			•		• (3)	
KÜTUSETORU	kontrollimine	iga 2 aasta tagant (vajadusel asendada) (3)					
VENTIILI PUHTUS	kontrollimine – seadistamine					• (3)	
KÜTUSEKAMBER	Puhastamine	iga 200 tunni järel (3)					

(1) Hooldage sagedamini, kui masinat kasutatakse tolmustes kohtades.

(2) Kui masinat kasutatakse suurel koormusel või kõrgete õhutemperatuuridega, siis vahetage mootoriõli iga 25 tunni järel.

(3) Neid tooteid peab hooldama meie ettevõtte volitatud teenindusesindaja, välja arvatud juhul, kui teil on olemas õiged tööriistad ja olete mehaanika alal vilunud.

ÕLIVAHETUS:



Enne hooldustööde alustamist ühendage süüteküünla juhe süüteküünlast lahti.

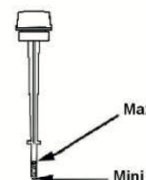
Oluline: Ärge laske kunagi mootoril töötada ilma õlita või liiga vähese õliga. See võib mootorit tõsiselt kahjustada. Kasutage mootoriõli 10W30.

Õlitaseme kontrollimine:

- Asetage mullafrees tasasele pinnale.
- Keerake õlimõõtevarras vastupäeva lahti, tõmmake välja ja pühkige kuivaks.
- Torgake õlimõõtevarras tagasi täiteavasse nii kaugele kui läheb, kuid ärge keerake seda kinni.
- Tõmmake õlimõõtevarras uuesti välja ja kontrollige õlitaset, hoides varrast horisontaalselt. Õlitase peab jääma õlimõõtevarra maksimum- ja miinimumtähiste vahele.

Õli vahetamine

- Vahetage mootoriõli iga aastal enne hooaja algust (lisaks bensiini puudutavatele hooldusjuhuhistele), kui mootor on soe.
- Kasutage mootoriõli 10W30. Maht 0,5 liitrit
- Tühjendage soe mootoriõli kogumismahutisse.
- Sulgege tühjenduskrui, kui kogu õli on välja valatud.
- Täitke paak uue mootoriõliga kuni õlimõõtevarra ülemise märgini.
- Oluline! Ärge keerake õlimõõtevarrast õlitaseme kontrollimiseks sisse, vaid lihtsalt lükake.
- Utiliseerige vana õli vastavalt kehtivatele jäätmekäitluseeskirjadele.
- Trosside hooldus ja reguleerimine
- Määrige trosse regulaarselt ja veenduge, et need liiguvad kergesti.



Õhufiltri hooldus

Määrduvad õhufilter vähendab mootori jõudlust, sest takistab õhu pääsu karburaatorisse. Seetõttu on filtri regulaarne kontroll ja hooldus kohustuslik. Õhufiltrit tuleb kontrollida iga 25 töötunni järel ja vajadusel puhastada. Kui õhk on väga tolmune, tuleb õhufiltrit sagedamini kontrollida.



Oluline: Ärge kunagi puhastage õhufiltrit petrooli vm süttivate vedelikega. Puhastage õhufiltrit suruõhuga või raputage mustus lihtsalt välja.

Süüteküünla hooldus

Pärast 10-tunnist kasutamist kontrollige süüteküünalt mustuse ja tahma suhtes ning vajadusel puhastage vasktraatharjaga. Hooldage süüteküünalt iga 50 kasutustunni järel.

- Keerake süüteküünla kork lahti.
- Eemaldage süüteküünal tootekomplekti kuuluva võtme abil.
- Pange tagasi vastupidises järjekorras.

Pikaajaliseks ladustamiseks soovime kasutada 4-taktilise väikemootori bensiini või bensiini säilitusainet, et vältida karburaatori düüside ummistumist.

ÕHUFILTER:

Määrduvad õhufilter piirab õhuvoolu karburaatorisse ja põhjustab mootori talitlushäireid. Kontrollige õhufiltrit iga kord, kui masinat kasutate. Kui käitate mootorit väga tolmustes kohtades, siis peate õhufiltrit sagedamini puhastama.

NB: Kui kasutada mootorit ilma õhufiltrita või kahjustatud õhufiltriga, pääseb mustus mootorisse, mis põhjustab mootori kiiret kulumist. Seda tüüpi kahju garantii ei kata.

ÕHUFILTRI KONTROLLIMINE JA PUHASTAMINE:

Õhufiltrit tuleb hooldada (puhastada) pärast 25 tundi normaalset töötamist. Kui kasutate masinat väga tolmustes ruumides, siis hooldage sagedamini.

TEHKE KINDLAKS OMA MOOTORILE PAIGALDATUD TÜÜP JA HOOLDAGE JÄRGMISELT:

Enne masinal mistahes hooldustööde tegemist lülitage mootor välja. Oodake, kuni kõik liikuvad osad on täielikult peatunud, ja lülitage küünal välja.

1.	Vabastage õhufiltri kate (joonis 14 C).
2.	Eemaldage õhufiltri kate. Olge ettevaatlik, et mustus ja praht ei satuks õhufiltri põhja.
3.	Eemaldage õhufilter õhufiltri aluselt.
4.	Kontrollige õhufiltri elemente. Puhastage saastunud detailid.
DUNAPRENI FILTER	
5.	Peske kaas ja filterelement soojas seebivees, loputage ja laske täielikult kuivada. Võite puhastada ka mittesüttivas lahustis ja lasta kuivada. ÄRGE KASUTAGE BENSIINI!
6.	Kastke filterelement puhta mootoriõli sisse, seejärel laske liigne õli ära nõrguda. Kui vahus on liiga palju õli, hakkab mootor suitsema.
7.	Pange õhufilter kokku.
8.	Sulgege kaas ja kinnitage see.

Kui filter on katki, kahjustatud või seda ei saa puhastada, siis vahetage see välja. KÜÜNAL

Parimate tulemuste saavutamiseks asendage küünal iga 100 tunni järel. Kasutage ainult soovitatud süüteküünalt, millel on õige küttemperatuur mootori normaalse töötemperatuuride jaoks. Praeguste soovitatavate küünlatüüpide kindlaks tegemiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

HOIATUS: Kui mootor on natukese aja eest töötanud, siis laske sel jahtuda.

Olge ettevaatlik, et te ei puudutaks kuumi osi.
Valed süüteküünlad võivad mootorit kahjustada.

Hea toimimise tagamiseks peab küünal asuma õigel kaugusel ja sellel ei tohi olla mingeid setteid.

1. Keerake süüteküünla kork lahti ja eemaldage süüteküünalt mustus.
2. Kasutage süüteküünla eemaldamiseks süüteküünlavõtit.
3. Kontrollige küünalt. Kui seib on halvas seisukorras või kui elektrood on kulunud, siis vahetage see välja.
4. Mõõtke elektroodide vahet sobiva seadmega. Õige vahe on näidatud tehnilistes andmetes. Kui on vaja reguleerimist, siis reguleerige vahet, lükates ettevaatlikult külgmist elektroodi.
5. Keermestuse kahjustamise vältimiseks paigaldage küünal ettevaatlikult käsitsi.
6. Kui küünal on sisestatud, siis pinguldage õiges suuruses küünlavõtmega, et suruda seib vastu.
7. Uue küünla paigaldamisel pinguldage 1/2 pööret pärast seda, kui küünal paika läheb, et seib vastu suruda.
8. Originaalsüüteküünla tagasipanemisel pinguldage 1/8–1/4 pööret pärast seda, kui süüteküünla pesad on kokku surutud.
9. Kinnitage küünlakork küünla külge.

NB: Küünla liiga tugevalt pinguldamine võib kahjustada silindri otsas olevaid keermeid.

VÄLJALASKETORU:

Enne tegutsemist laske mootoril ja heitgaasil jahtuda.

- Eemaldage väljalaskeava ja silindri piirkonnast sinna kogunenud praht.
- Veenduge, et väljalasketorul pole pragusid, korrosiooni ega muid kahjustusi.
- Kui väljalaskestüsteem on varustatud sädemepüüduriga, peab see olema puhas ja passiivne. Pärast sädemepüüdja väljavõtmist ja suurema mustuse eemaldamist puhastage sädemepüüdja peene harjaga (nt hambaharjaga) kõikidest jääkidest. Pärast puhastamist pange see uuesti tagasi.

SÜSINIKUJÄÄGID:

Soovitatav on iga 100–300 töötunni järel lasta volitatud teeninduskeskuses eemaldada süsinikujäägid silindrist, kolvi ülaosast ja möödavooluklappidest.

KÜTUSESÜSTEEM

Kontrollige väljastpoolt võimalikke kütusesüsteemi lekkeid. • Kontrollige regulaarselt kütusevoolikute seisukorda.
• Vahetage kütusevoolik välja iga 2 aasta tagant. Kui kütusevoolikust lekib kütust, siis vahetage kütusevoolik kohe välja.

MOOTORI SEADED:

Ärge muutke ühelgi moel mootori nimipöörlemissagedust (karburaatorit või regulaatorit).
Teie mootor on tehases häälestatud. Kui mootori seadistusi mingil viisil muudetakse, siis kaotab garantii kehtivuse. Kui on vaja täiendavat reguleerimist (nt suure kõrguse puhul), siis võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega!

HOIUSTAMINE:

ENNE HOIUSTAMIST PUHASTAGE MASINAT VASTAVALT HOOLDUSE JA PUHASTAMISE JAOTISTELE.

HOIATUS: Hoidke masinat kohas, kus kütuseaurude lähedale ei pääse lahtine leek ega sädemed.
Enne pikaks ajaks hoiustamist laske kütus välja. Enne hoiustamist laske masinal alati maha jahtuda.

- Hoidke masinat kuivas, puhtas ja külmumise eest kaitstud kohas, kus sellele ei pääse ligi kõrvalised isikud. Kui hoiate tankimise jaoks varuks bensiinipaaki, siis veenduge, et see sisaldaks ainult värsket bensiini.
- Lisage bensiini stabilisaatorit, järgides tootja juhiseid.
- Pärast bensiini stabilisaatori lisamist käitage mootorit 10 minutiks veendumaks, et töödeldud bensiin on karburaatoris asendanud toorbensiini.

NB: Ärge hoidke masinat nii, et paagis on kütust, kauem kui 14 päeva. Pikaajaline säilitamine bensiiniga paagis põhjustab bensiini oksüdeerumist. Vanad (oksüdeerunud ja vesised) kütused põhjustavad mootori käivitamisel raskusi ning ummistuvad või kahjustavad kogu kütusesüsteemi, eriti karburaatorit.

TRANSPORTIMINE:

Enne masina transportimist või maast tõstmist lülitage mootor välja. Enne masina transportimist laske mootoril maha jahtuda. Kütusepaak peab olema tühi. Maha läinud kütus või kütuseaur võivad süttida.

1. Tühjendage kütusepaak imipumbaga. Käivitage mootor ja laske sellel töötada, kuni see kasutab ära kogu ülejäänud bensiini ja jääb siis seisma.
2. Sulgege korralikult kütusepaagi kork.
3. Keerake mootori lüliti ja kütuseventiil (kui see on olemas) väljalülitatud või seiskamisasendisse.
4. Enne transportimist laske mootoril maha jahtuda.
5. Olge ettevaatlik, et masin transportimise ajal maha ei kukuks ega millegi vastu ei pörkaks.
6. Kinnitage masin transportimise ajaks kindlalt püstisesse asendisse.
7. Olge ettevaatlik, et masin transportimise ajal millegi vastu ei pörkaks. Ärge asetage seadmele mingeid esemeid.

VEAOTSING:

Masina kahjustused, mis nõuavad suuremat tööd, tuleb alati parandada spetsialiseerunud töökojas. Volitamata töö võib põhjustada kahjustusi. Kui te ei saa probleemi siin kirjeldatud meetmete abil lahendada, siis võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

PROBLEEM	TÕENÄOLINE PÕHJUS	KÕRVALDAMISE VIIS
Mootor ei käivitu. Mootorit on raske käivitada, see kaotab võimsust või mootori võimsus muutub.	Küünla ots on lahti või küünla küljest lahti. Mootori juhtseadis (kütusevarustus, gaasihoob, ahendusklapp, mootoripidur jne) pole õiges asendis. Kütusepaak on tühi. Vale käivitusprotseduur. Karburaator on kütusega üle ujutatud. Kütusepaagi õhutusava on ummistunud. Määrdund küünal. Vale küünla vahe. Lahtine küünal. Defektne küünal. Õhu- või kütusefilter on ummistunud.	Kinnitage ots süüteküünla külge. Seadke õigesse asendisse. Täitke paak kütusega. Järgige jaotises „Mootori käivitamine“ toodud õpetusi. Oodake mõni minut; proovige käivitada ilma ahendusklapita. Puhastage või asendage kütusepaagi kork. Puhastage, seadke õigeks elektroodidevaheline kaugus – vt spetsifikatsiooni. Pinguldage küünalt. Vahetage küünal välja. Puhastage või asendage filter.
Mootor kuumeneb üle.	Külma õhu vool on takistatud.	Eemaldage mustus kapoti ventilatsioonivadest, ventilaatorikorgist ja muudest õhukanalistest.
Ülemäärane suitsu tekkimine	Külma mootoriga	See on normaalne.
Seade ei tööta korralikult.	Kontrollige ajamikaabli pinget. Seade ei tööta.	Vajadusel reguleerige täiendavalt ajamikaabli pinget. Laske masin teeninduspunkti üle vaadata.

Ülemäärane vibratsioon	Kinnituskruid on lõdvenenud.	Pinguldage kinnituskruid.
Masina võll ei tööta.	Võõrkeha on blokeerinud juhthoova võlli.	Eemaldage võõrkeha ja kontrollige, kas võllil on kahjustusi.

GARANTI

Garantii kehtib ühe (1) aasta alates ostupäevast.

Garantii ei kehti, kui toodet kasutatakse muul kui selle algsel eesmärgil või kui seda kasutatakse ärilisel/ professionaalsel või rentimise eesmärgil.

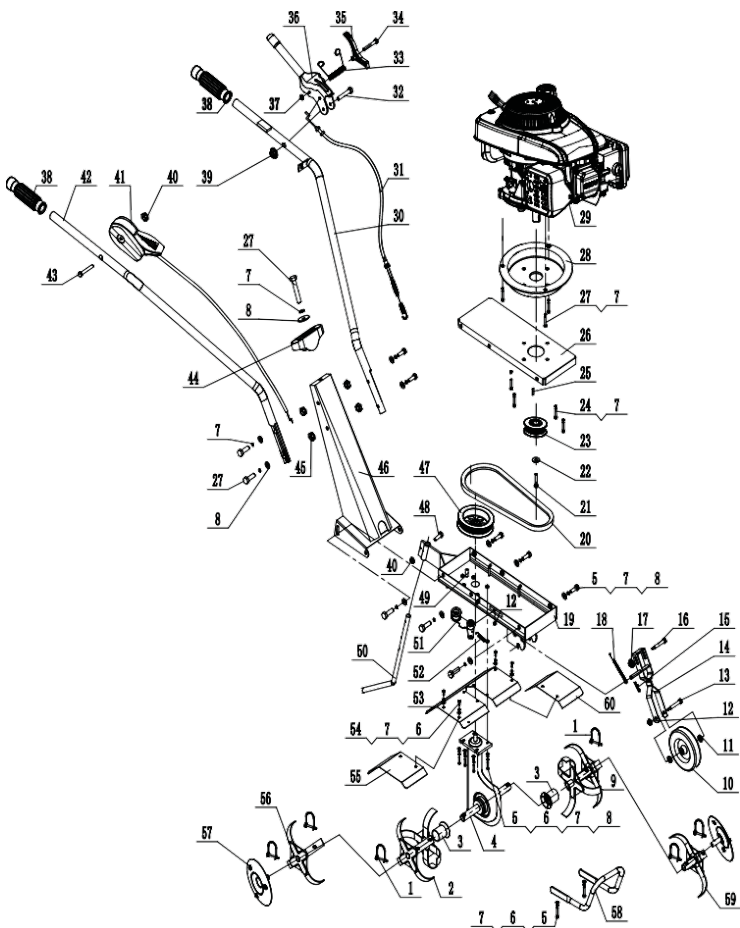
Garantii ei kehti loodusnähtuste ning vale hoiustamise poolt põhjustatud kahjustuste korral.

Garantiaasjade korral võtke ühendust müüjaga.

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala, Soome

OSADE NIMEKIRI

Index	PCPNo	Amount	Number
1	69140-003202	Quick bolt	2
2	69151-003220-001	Right rotary knife	1
3	69140-003201	PLUGGING COVER	2
4	69140-002000	GEAR BOX	1
5	16674-8X25-W-3	BOLT M8X25	12
6	97Y1-8-WV	WASHER Φ8	4
7	93-8-W	Spring washer	22
8	96Y1-8-W	BIG WASHER Φ8	15
9	69151-003210-001	LIGHT ROTARY BLADE	1
10	69140-000500	FRONT WHEEL	1
11	69140-000015	NYLON WASHER	2
12	6184-8-W-3	NUT M8	2
13	69140-003111	BOLT	1
14	69140-003100-001	WHEEL FIXATOR	1
15	Q08-070030	Elastic split pin	1
16	5783-10X65-W-3	BOLT GB5783 M10X65	1
17	6187Y1-10-W-3	NUT M10	1
18	69140-003112	SPRING	1
19	69140-002010-001	GEARBOX STENT	1
20	16588-5PK635-SW	BELT 5PK635	1
21	65242-000003	Blade bolt	1
22	TZ21100026.03	Dished spring pad	1
23	69140-000051A	INITIATIVE PULLEY	1
24	16674-8X20-W-3	BOLT M8X20	4
25	65100-000009	FLAT KEY	1
26	69140-000050-001	Belt cover	1
27	16674-8X30-W-3	BOLT M8X30	8
28	69140-009908-001	ENGINE FIXATOR	1
29	Q12-000000B5D	ENGINE	1
30	69140-003308A-001	LEFT HANDRAIL	1
31	69140-001200B	CLUTCHING LINE	1
32	16674-8X40-W-3	BOLT M8X40	1
33	69140-003302	Torsion spring	1
34	818-5X40-W-3	BOLT M5X40	1
35	69140-003303A	Bumper	1
36	69140-003301A-001	CLUTCH HANDLE	1
37	6183Y1-5-W-3	Nut M5	1
38	69140-003306	HANDLE COVER	2
39	6184-8-W-3	Nut M8	1
40	6183Y1-6-W-3	Nut M6	2
41	69140-000900	THROTTLE CABLE	1
42	69140-003307-001	RIGHT HANDRAIL	1
43	16674-6X45-W-3	BOLT M6X45	1
44	69140-003305	HANDRAILS CLIP	1
45	6183Y1-8-W-3	Nut M8	4
46	69140-003310-001	HANDRAILS STENT	1
47	69140-000067A	DRIVEN PULLEY	1
48	5789-6X35-W-3	BOLT M6X35	1
49	878-6X35-W-3	BOLT M6X35	1
50	69140-002021	RESISTANCE POLE	1
51	69140-001500B	TENSION PULLEY	1
52	69140-001501	SPRING	1
53	69140-003203-001	FENDER	1
54	16674-8X16-W-3	BOLT M8X16	4
55	69140-003203-001	FENDER	1
56	69151-003240-001	Right auxiliary rotary knife	1
57	69151-003250-001	Cutter head	2
58	69140-002022-001	THE HANDLE	1
59	69151-003230-001	Left auxiliary rotary knife	1
60	69240-003204-001	LEFT FENDER	1



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus / EU-försäkran om överensstämmelse EU Declaration of Conformity / EU-vastavusdeklaratsioon

Dokumenttinumero/Dokumentnummer/Document number/Dokumendi number: DOC-MAC-0009789-10497-A0-BIM

Valmistajan tai sen valtuutetun edustajan nimi ja osoite / Namn på och adress till tillverkaren eller dennes representant
Name and address of the manufacturer or his authorised representative / Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress

Valmistaja/Tillverkare/Manufacturer/Tootja: Blue Import BIM Oy
Osoite/Adress/Address/Address: Hampuntie 12-14 36220 Kangasala, Finland
Puhelin/Telefon/Telephone/Telefon: +358 10 320 4040
www-osoite/webbaddress/web address/veebileht: www.blueimport.fi

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. /
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. /
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. /
Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud ainuvastutusel tootja.

Tuotemerkki/Varumärke/Product mark/Toote märk: Matrix
Tuote/Produkt/Product/Toode: Puutarhajyrsin / Jordfräs / Front tine tiller / Mullafrees
Tuotenumero/Produktnummer/Product number/Toote number: 9789
Teho / Kraft / Power / Võimsus: 3,0 kW/ 4,1 hv/hp
Moottori / Motor / Engine / Mootor: 176cc 4-tahti/takts/stroke/taktiline OHV

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen. /
Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen. /
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation. /
Eespool kirjeldatud deklaratsiooni eesmärk on kooskõlas asjakohaste liidu ühtlustamise aktide nõuetega.

- konedirektiivin 2006/42/EY (machinery directive)
- sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2014/30/EU (electromagnetic compatibility directive)
- EU-laitemelumidirektiivin 2000/14/EY (the noise emission in the environment by equipment for use outdoors directive) + 2005/88/EY Guaranteed Sound Power Level 93 dB(A)
- liikkuviin työkonisiin tarkoitettujen polttomoottoreiden pakokaasujen asetuksen 2016/1628/EU (exhaust emissions regulation) & 2017/656/EU & 2018/988/EU

Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu. /
Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras. /
References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared. /
Viite kasutatud asjakohastele harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele kirjeldustele, millel vastavusdeklaratsioon põhineb.

EN ISO 12100:2010 Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction
EN ISO 14982:2009 Agricultural and forestry machinery. Electromagnetic compatibility. Test methods and acceptance criteria
EN 709+A4 Agricultural and forestry machinery. Pedestrian controlled tractors with mounted rotary cultivators, motor hoes, motor hoes with drive wheel(s). Safety.

CE-merkinnän kiinnittämismuodon kaksi viimeistä numeroa / De två sista siffrorna i det år då CE-märkningen anbringades / The last two digits of the year when the CE marking was affixed / CE-märgise kinnitamise aasta kaks viimast numbrit: 24

Kangasalla / i Kangasala / Kangasala / Kangasala
5. tammikuuta 2024 / den 5. januari 2024 / on the 5th of January 2024 / 5. jaanuar 2024



Blue Import BIM Oy toimitusjohtaja / verkställande direktör / CEO / tegevjuht Jari Hauho